



**HANDBOOK  
OF  
MILITARY TERMINOLOGY  
FOR  
ARMY MEDICAL PERSONNEL  
BY  
COL DR. WATHIT SREVANATHA D.B.A.**

**SECOND EDITION**

**COPYRIGHT**

**2010**



**คู่มือ  
ศัพท์ทางการแพทย์  
สำหรับ  
บุคลากรทางการแพทย์ของกองทัพบก**

**โดย  
พ.อ.หญิง ดร.วาทิต ศรีวันทา**

**(ฉบับปรับปรุง ครั้งที่ 2)**

**สงวนลิขสิทธิ์  
โรงเรียนเสนาธิการ กรมแพทย์ทหารบก**

**2553**

## คำนำ

วัตถุประสงค์ของคู่มือศัพท์ทางการทหาร (Military Terminology) เล่มนี้จัดทำขึ้นสำหรับบุคลากรทางการแพทย์ ของกองทัพบก และ นทน./นสน. ที่เข้ารับการอบรมหลักสูตรตามแนวทางการรับราชการ เพื่อการค้นคว้าหาคำศัพท์ที่จำเป็นต้องรู้ ทางทหารได้ด้วยตนเอง ได้ทราบความหมายของ ยศ ตำแหน่ง หน่วยงานต่างๆ ในกระทรวงกลาโหม กองบัญชาการกองทัพไทย และกองทัพบก ตลอดจนการออกเสียงคำศัพท์ และการบอกคำสั่งทางการทหาร เพื่อให้สามารถฝึกปฏิบัติได้ เป็นการพัฒนาความรู้และทักษะการออกเสียงให้ดียิ่งขึ้น

สุดท้ายนี้ขอขอบพระคุณ พ.อ.ทักษิณ เจียมทอง ที่ให้แนวคิดในการจัดทำคู่มือศัพท์ทางการทหารเล่มนี้ และทุกท่านที่ให้การสนับสนุนในการจัดทำ และหวังว่าคู่มือเล่มนี้ จะเป็นสื่อสร้างความรู้และพัฒนาทักษะทางด้านศัพท์ทางการทหารให้ดียิ่งขึ้นได้

พ.อ.หญิง ดร.วาทีต ศรีวันทา

ผู้แต่ง แปล และเรียบเรียง

## สารบัญ

พยัญชนะ	หน้า
ก	3
ข	28
ค	28
จ	29
ช	35
ซ	35
ด	35
ถ	37
ท	38
น	43
บ	51
ป	52
ผ	56
ฝ	72
พ	72
ภ	73
ม	73
ย	74
ร	77
ล	91
ว	92
ศ	94
ห	113
อ	124
บรรณานุกรม	127

3

ก

ใน กท.

กระทรวงกลาโหม (กท.) = MINISTRY OF DEFENCE  
กรมเสมียนตรา (สม.) = SECRETARIAT DEPARTMENT  
  
กรมพระธรรมนูญ (ชน.)  
= THE JUDGE ADVOCATE GENERAL'S DEPARTMENT  
  
กรมการเงินกลาโหม (กง.กท.)  
= DEFENCE FINANCE DEPARTMENT  
  
กรมการพลังงานทหาร (พท.)  
= DEFENCE ENERGY DEPARTMENT  
  
กรมการอุตสาหกรรมทหาร (อท.)  
= DEFENCE INDUSTRIAL DEPARTMENT  
  
กรมราชองครักษ์ (รอ.)  
= ROYAL AIDE-DE-CAMP DEPARTMENT

4

ใน บก.ทท.

กรมการเงินทหาร (กง.ทหาร) = FINANCE DEPARTMENT  
  
กรมสารสนเทศทหาร (สท. ทหาร)  
= MILITARY INFORMATION DEPARTMENT  
  
กรมการสรรพกำลังทหาร (กคส.ทหาร)  
= MOBILIZATION DEPARTMENT  
  
กรมการสื่อสารทหาร (สส.ทหาร)  
= DIRECTORATE OF JOINT COMMUNICATIONS (J-6)  
  
กรมการสื่อสารทหาร กองบัญชาการกองทัพไทย  
= DIRECTORATE OF JOINT COMMUNICATION, ROYAL THAI  
ARMED FORCES HEADQUARTERS  
  
กรมกำลังพลทหาร (กพ.ทหาร)  
= DIRECTORATE OF JOINT PERSONNEL (J-1)  
  
กรมข่าวทหาร (ขว.ทหาร)  
= DIRECTORATE OF JOINT INTELLIGENCE (J-2)

กรมยุทธการทหาร (ยท.ทหาร)  
= DIRECTORATE OF JOINT OPERATIONS (J-3)

กรมส่งกำลังบำรุงทหาร (กบ.ทหาร)  
= DIRECTORATE OF JOINT LOGISTICS (J-4)

กรมกิจการพลเรือนทหาร (กร.ทหาร)  
= DIRECTORATE OF JOINT CIVIL AFFAIRS (J-5)

กรมแผนที่ทหาร (ศท.ทหาร)  
= ROYAL THAI SURVEY DEPARTMENT

กรมยุทธบริการทหาร (ยบ.ทหาร)  
= SUPPORT SERVICES DEPARTMENT

กรมยุทธศึกษาทหาร (ยศ.ทหาร)  
= ARMED FORCES EDUCATION DEPARTMENT

กรมสารบรรณทหาร (สบ.ทหาร)  
= ADJUTANT GENERAL'S DEPARTMENT

กองบัญชาการกองทัพไทย  
= ROYAL THAI ARMED FORCES HEADQUARTERS

ใน ทบ.

กรม (ฝสธ.-ทหารไทย) = DIRECTORATE  
กรม (พลเรือน) = DEPARTMENT  
กรมฝ่ายอำนวยการ = DIRECTORATE

กรม (ร./ม./ป./ขส.) [เล็กกว่ากองพล ใหญ่กว่า กองพัน]  
= REGIMENT

กรมผสม  
= REGIMENTAL COMBAT TEAM

กรมกำลังพลทหารบก (กพ.ทบ.)  
= DIRECTORATE OF PERSONNEL

กรมข่าวทหารบก (ขว.ทบ.)  
= DIRECTORATE OF INTELLIGENCE

กรมยุทธการทหารบก (ชก.ทบ.)

= DIRECTORATE OF OPERATIONS

กรมส่งกำลังบำรุงทหารบก (กบ.ทบ.)

= DIRECTORATE OF LOGISTICS

กรมกิจการพลเรือนทหารบก (กร.ทบ.)

= DIRECTORATE OF CIVIL AFFAIRS

กรมสารบรรณทหารบก (สบ.ทบ.)

= ADJUTANT GENERAL DEPARTMENT

กรมการสารวัตรทหารบก (สท.ทบ.)

= PROVOST MARSHAL GENERAL DEPARTMENT

กรมจเรทหารบก (จบ.)

= INSPECTOR GENERAL DEPARTMENT

กรมสวัสดิการทหารบก (สก.ทบ.)

= SPECIAL SERVICES DEPARTMENT OR  
WELFARE DEPARTMENT

กรมกำลังสำรองทหารบก (กสร.ทบ.)

= DIRECTORATE OF RESERVE PERSONNEL DEPARTMENT

กรมการทหารช่าง (กช.)

= ENGINEER DEPARTMENT

กรมการขนส่งทหารบก (ขส.ทบ.)

= TRANSPORTATION DEPARTMENT

กรมพลธิการทหารบก (พช.ทบ.)

= QUARTERMASTER GENERAL DEPARTMENT

กรมยุทธโยธาธิการทหารบก (ยช.ทบ.)

= POST ENGINEER DEPARTMENT

กรมการสัตวทหารบก (กส.ทบ.) = VETERINARY DEPARTMENT

กรมวิทยาศาสตร์ทหารบก (วส.ทบ.) = CHEMICAL DEPARTMENT

กรมการทหารสื่อสาร (สส.) = SIGNAL DEPARTMENT

กรมสรรพาวุธทหารบก (สพ.ทบ.) = ORDNANCE DEPARTMENT

กรมการเงินทหารบก (กจ.ทบ.) = FINANCE DEPARTMENT

กรมการรักษาดินแดน (รด.)

= TERRITORIAL DEFENSE DEPARTMENT/  
NATIONAL RESERVE TRAINING COMMAND

กรมยุทธศึกษาทหารบก (ยศ. ทบ.)

= ARMY TRAINING COMMAND

กรมแพทย์ทหารบก (พบ.)

= ARMY MEDICAL DEPARTMENT OR  
DEPARTMENT OF MEDICINE, RTA

กรมรบพิเศษ

= SPECIAL FORCES REGIMENT

กรมทหารปืนใหญ่ที่ ... รักษาพระองค์ (ป ..... รอ)

= ..... ARTILLERY REGIMENT, KING'S ROYAL GUARD/  
QUEEN'S GUARD REGIMENT

กรมทหารมหาดเล็กรักษาพระองค์ (กรม ทม.)

= KING'S ROYAL GUARD REGIMENT/QUEEN'S GUARD  
REGIMENT

กรมทหารม้าที่ ..... รักษาพระองค์ (ม. .... รอ.)

= ..... CAVALRY REGIMENT, KING'S ROYAL GUARD/  
QUEEN'S GUARD

กรมทหารม้ายานเกราะ

= ARMORED CAVALRY REGIMENT (ACR)

กรมทหารราบ [ใหญ่กว่ากองพัน เล็กกว่ากองพล](ร.)

= INFANTRY REGIMENT (INF REGT)

กรมทหารรักษาพระองค์

= KING'S ROYAL GUARD REGIMENT/QUEEN'S GUARD

กรมทหารราบที่ ..... รักษาพระองค์ (ร. .... รอ.)

= ..... INFANTRY REGIMENT, KING'S ROYAL GUARD/  
QUEEN'S GUARD

กรมปืนเล็กยานยนต์ (กรม.ปล.ยน.)

= MOTORIZED RIFLE REGIMENT (MRR)

กรมสนับสนุน (หน่วยสนับสนุนกองพล) (กรม.สน.)

= DIVISION SUPPORT COMMAND (DISCOM)

กรรมการ	= UMPIRE (UMP)
กระทรวง	= MINISTRY
กลุ่มบังคับบัญชา	= COMMAND GROUP
กอง	= DIVISION
กองกำลังป้องกันชาติ; รักษาดินแดน	= NATIONAL GUARD
กองกำลังป้องกันชาติทหารบก	= ARMY NATIONAL GUARD
กองกำลังสุรสีห์	= SURASRI COMMAND
กองทหารเกียรติยศ	= GUARD OF HONOR
กองทหารม้ามหาดเล็กรักษาพระองค์	= ROYAL GUARD TROOP
กองทัพน้อย	= CORPS
กองทัพบกไทย	= ROYAL THAI ARMY
กองทัพสนาม	= FIELD ARMY
กองทัพไทย	= ROYAL THAI MILITARY
กองพลน้อย	= BRIGADE
กระทรวงกลาโหม	
= MINISTRY OF DEFENSE (MOD)	
กองกำลังเฉพาะกิจร่วมผสม	
= COMBINED JOINT TASK FORCE (CJTF)	
กองกำลังรักษาพระนคร (กกล.รพน.)	
= CAPITAL SECURITY COMMAND	

กองกำลังรักษาสันติภาพนานาชาติ	
= INTERNATIONAL PEACE KEEPING FORCE	
กองกำลังลาดตระเวนและโจมตี	
= RECONNAISSANCE – STRIKE FORCE	
กองทัพบก	
= BATTALION COMBAT TEAM	
กองบัญชาการกองทัพบก	
= ROYAL THAI ARMY HEADQUARTERS	
กองทัพส่วนหน้า	
= ROYAL THAI ARMY HEADQUARTERS, FORWARD	
กองทัพส่วนหลัง	
= ROYAL THAI ARMY HEADQUARTERS, REAR	
กองทัพภาค (ทภ.)	= ..... ARMY AREA
กองทัพภาคที่ 1	
= THE FIRST ARMY AREA (ARMY AREA REGION 1)	

กองทัพภาคที่ 2

= THE SECOND ARMY AREA (ARMY AREA REGION 2)

กองทัพภาคที่ 3

= THE THIRD ARMY AREA (ARMY AREA REGION 3)

กองทัพภาคที่ 4

= THE FOURTH ARMY AREA (ARMY AREA REGION 4)

กองบัญชาการช่วยรบ

= LOGISTICAL BRIGADE, ARMY SUPPORT COMMAND

กองพล (พล) [หน่วยใหญ่กว่ากรม เล็กกว่า ทบ.]

= DIVISION (DIV)

กองพลทหารราบ (พล.ร.) [ใหญ่กว่ากรม เล็กกว่าทบ.]

= INFANTRY DIVISION

กองพลพัฒนา (พล.พัฒนา)

= DEVELOPMENT DIVISION

กองพลยานเกราะ

= ARMORED DIVISION

กองพลรถถัง (พล.ถ.)

= TANK DIVISION

กองพัน (เล็กกว่ากรม ใหญ่กว่ากองร้อย) = BATTALION (BN)

กองพันทหารช่าง (พัน.ช.)

= ENGINEER BATTALION (ENGR BN)

กองพันทหารปืนใหญ่ (พัน.ป.)

= ..... ARTILLERY BATTALION (ARTY BN)

กองพันทหารปืนใหญ่ค้นหาเป้าหมาย (พัน. ป.คปม.)

= TARGET ACQUISITION BATTALION

กองพันทหารปืนใหญ่ต่อสู้อากาศยาน (พัน.ปตอ.)

= ANTI-AIRCRAFT ARTILLERY BATTALION (AA BN)

กองพันทหารปืนใหญ่ที่ ..... รักษาพระองค์ (ป. .... พัน.....รอ.)

= ..... ARTILLERY BATTALION KING'S ROYAL GUARD/  
QUEEN'S GUARD

กองพันทหารม้าที่ ..... (รถถัง) (พัน.ถ.)

= ..... TANK BATTALION (TK BN)

กองพันทหารม้าที่ ..... (ลาดตระเวน) (พัน.ม.)

= ..... CAVALRY SQUADRON (CAV SQN)



กองพันทหารม้าที่ ..... กรมทหารม้าที่ ..... รักษาพระองค์ (ม.....พัน.....รอ.)  
 = ..... CAVALRY SQUADRON..... CALVARY REGIMENT KING'S  
 ROYAL GUARD/QUEEN'S GUARD

กองพันทหารม้ามหาดเล็กรักษาพระองค์ = ROYAL GUARD TROOP

กองพันทหารราบ (ใหญ่กว่ากองร้อย เล็กกว่ากรม) (พัน.ร.)  
 = INFANTRY BATTALION (INF BN)

กองพันทหารราบที่ .....  
 = ..... INFANTRY BATTALION

กองพันจู่โจม = RANGER BATTALION

กรมพันทหารราบที่ ..... กรมทหารราบที่ .....รักษาพระองค์  
 (ร.....พัน.....รอ.)  
 = ..... INFANTRY BATTALION OF THE ..... INFANTRY  
 REGIMENT, KING'S ROYAL GUARD/QUEEN'S GUARD

กองพันทหารช่าง = ENGINEER BATTALION

กองพันรถถัง = TANK BATTALION

กองพันทหารสรรพาวุธ (พัน.สพ.)  
 = ORDNANCE BATTALION (ORD BN)

กองพันทหารสื่อสาร (พัน.ส.)  
 = SIGNAL BATTALION (SIG BN)

กองพันทหารเสนารักษ์ (พัน.สร.)  
 = MEDICAL BATTALION (MED BN)

กองพันปืนเล็กยานยนต์ (พัน.ปล.ยน.)  
 = MOTORIZED RIFLE BATTALION

กองพันผสม (พัน.ผสม.)  
 = BATTALION COMBAT TEAM

กองพันสารวัตรทหาร (พัน.สท.)  
 = MILITARY POLICE BATTALION (MP BN)

กองร้อยต่างๆไป = COMPANY

กองร้อย (ทหารปืนใหญ่) [ป] = BATTERY (BTRY)

กองร้อย (ต่ำกว่ากองพัน สูงกว่าหมวด) (ร้อย.)  
 = COMPANY (CO)

กองร้อยบังคับการ [ร.] (ร้อย.บก.)  
= HEADQUARTERS COMPANY (HQ CO)

กองร้อยกำลังทดแทน (กทท.)  
= REPLACEMENT COMPANY

กองร้อยเครื่องยิงหนัก [กรม] (ร้อยค.หนัก)  
= HEAVY MOTAR COMPANY (HVY MORT CO)

กองร้อยจู่โจม (ร้อย.จ.)  
= RANGER COMPANY (RGR CO)

กองร้อยทหารราบ = INFANTRY COMPANY

กองร้อยทหารช่าง (ร้อย.ช.)  
= ENGINEER COMPANY (ENGR CO)

กองร้อยทหารช่างเครื่องมือเบา  
= LIGHT ENGINEER EQUIPMENT COMPANY

กองร้อยทหารช่างซ่อมบำรุง  
= ENGINEER FIELD MAINTENANCE COMPANY

กองทหารช่างก่อสร้างที่ ....  
= .....CONSTRUCTION ENGINEER UNIT

กองร้อยทหารปืนใหญ่ [ป] (ร้อย.ป.)  
= ARTILLERY BATTERY (ARTY BTRY)

กองร้อยทหารปืนใหญ่ต่อสู้อากาศยาน  
= ANTI-AIRCRAFT ARTILLERY BATTERY

กองร้อยตระเวนชายแดน  
= RECONNAISSANCE COMPANY

กองร้อยทหารพราน (ร้อย.ทพ.)  
= RANGER FORCES COMPANY (RNGR CO)

กองร้อยอิสระ = SEPARATE COMPANY

กองร้อยทหารม้า (ร้อย.ม.) = CAVALRY TROOP

กองร้อยบิน (ร้อย.บิน)  
= COMBAT AVIATION COMPANY (CAC)

กองร้อยลาดตระเวน (ร้อย.ลว.)  
= RECONNAISSANCE COMPANY (RECON CO)

กองร้อยลาดตระเวนระยะไกล (ร้อย.ลว.ไกล)  
= LONG RANGE RECONNAISSANCE PATROL COMPANY

กองร้อยสนับสนุนการช่วยรบ (ร้อย.สสช.)  
= COMBAT SERVICE SUPPORT COMPANY (CSS CO)

กองร้อยสนับสนุนการรบ (ร้อย.สสก.)  
= COMBAT SUPPORT COMPANY (CSC)

กองร้อยเสนารักษ์สนับสนุนหน้า  
= FORWARD SUPPORT COMPANY (FSMC)

กองร้อยอาวุธเบา (ร้อย.อวบ./ร้อย.ร.)  
= RIFLE COMPANY; INFANTRY COMPANY (INF CO)

กองรบพิเศษ  
= SPECIAL FORCES GROUP

กองหนุน กำลังพลสำรอง = RESERVE (RES)

กองหนุนพลเรือนกองทัพก  
= CIVILIAN RESERVE ARMY FORCE

กองอาสารักษาดินแดน (อส.)  
= VOLUNTEER DEFENCE CORPS (VDC)

กองรักษาความมั่นคงภายใน (กอ.รมน.)  
= INTERNAL SECURITY OPERATIONS COMMAND  
(ISOC)

กองอำนวยการกลาง รักษาความปลอดภัยแห่งชาติ (กรป.กลาง)  
= NATIONAL SECURITY COMMAND

กรมการศึกษาวิจัย  
= DIRECTORATE OF EDUCATION AND RESEARCH

การขาดราชการ  
= ABSENCE WITHOUT LEAVE (AWOL)

การได้รับแต่งตั้งยศ ตำแหน่ง = APPOINTMENT

การเลื่อนยศ = PROMOTION

การลดชั้น = DOWNGRADE

การจ่าย = ISSUE

การออกคำสั่ง = ISSUANCE OF ORDER

กองเกียรติยศ = GUARD OF HONOR

การเข้าตีเร่งด่วน	= HASTY ATTACK
การเข้าตีประณีต	= DELIBERATE ATTACK
การขยายผล	= EXPLOITATION
การไล่ติดตาม	= PURSUIT
การตั้งรับเคลื่อนที่	= MOBILE DEFENSE
การตั้งรับอยู่กับที่	= STATIC DEFENSE
การถอนตัว	= WITHDRAWAL
การรบน่วงเวลา	= DELAYING ACTIONS
การถอย	= RETIREMENT

การทดสอบระดับความเข้าใจ ภาษาอังกฤษ  
= ENGLISH COMPREHENSION LEVEL (ECL)

การทดสอบภาษาอังกฤษในฐานะ เป็นภาษาต่างประเทศ  
= TEST OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE (TOEFL)

การย้ายขาด  
= PERMANENT CHANGE OF STATION

เกี่ยวกับเรดาร์ป้องกันภัยทางอากาศ  
= AIRCRAFT DEFENSE SYSTEM (RADAR IAADS)

การลา / การได้รับอนุญาตให้ออกนอกบริเวณ  
= LEAVE AND PASSES

การปฏิบัติการทางจิตวิทยา  
= PSYCHOLOGICAL OPERATIONS

การเคลื่อนที่เข้าปะทะ  
= MOVEMENT TO CONTACT

การยุทธ์บริเวณลุ่มน้ำ = RIVERINE OPERATION

การยุทธ์ในทะเลทราย = DESERT OPERATION

กองร้อยอิสระ = SEPARATE COMPANY

การยุทธ์ข้ามลำน้ำ  
= RIVER CROSSING OPERATION

การยุทธ์บริเวณสิ่งก่อสร้างถาวร  
= URBAN AREA OPERATION

การยุทธ์ในพื้นที่ป่าภูเขา  
= MOUNTAIN AND JUNGLE OPERATION

การยุทธ์ส่งทางอากาศ  
= AIR ASSAULT OPERATION

การยุทธ์บริเวณป้อมค่าย

= FORTIFICATION OPERATION

การยุทธ์เคลื่อนที่ทางอากาศ

= AIR ASSAULT OPERATION

การยุทธ์สะเทินน้ำสะเทินบก

= AMPHIBIOUS OPERATION

กองรบพิเศษ

= SPECIAL FORCES GROUP

การฝึกแถวชิด ดังนี้

= FORMATIONS DRILL

- หน้ากระดานแถวเดี่ยว

= หน้า กระดานแถวเดี่ยวมาหา ข้าพเจ้า” = “FALL IN.”

- หน้ากระดาน 2 แถว

= “หน้ากระดาน 2 แถวมาหาข้าพเจ้า” = “TWO RANKS. FALL IN.”

- หน้ากระดาน 3 แถว

= “หน้ากระดาน 3 แถวมาหาข้าพเจ้า”

= “THREE RANKS. FALL IN.”

- หน้ากระดานแถวเดี่ยวปีดระยะ

= “หน้ากระดานแถวเดี่ยวปีดระยะ มาหาข้าพเจ้า”

= “AT CLOSE INTERVAL FALL IN.”

- หน้ากระดาน 2 แถว

= “หน้ากระดาน 2 แถว ปีดระยะ มาหาข้าพเจ้า”

= “TWO RANKS. CLOSE INTERVAL. FALL IN.”

การจัดแถว “จัดแถว”

= “RIGHT DRESS.”

การจัดแถว โดยทางขวาเป็นหลัก

= “ทางขวา เป็นหลัก จัดแถว” = “DRESS RIGHT. DRESS.”

การบอกเลิกจัดแถว กลับมาอยู่ท่าตรง “นิ่ง”

= “READY FRONT”

การปีดระยะ

= “ปีดระยะ” = “EXTEND. MARCH.”

การปีดระยะ

= “ปีดระยะ” = CLOSE. MARCH.”

การเปลี่ยนรูปแถว หน้ากระดาน 2 แถว

= “หน้ากระดานสองแถว จัดแถว” = “TWO RANKS. MARCH.”

การเปลี่ยนรูปแถวหน้ากระดาน 2 แถวปีกระยะ

= “หน้ากระดานสองแถว ปีกระยะ จัดแถว”

= “TWO RANKS. AT CLOSE INTERVAL. MARCH.”

การวิ่ง = “วิ่ง - หน้า - วิ่ง” = “DOUBLE TIME. MARCH.”

การสั่งนับก้าวขณะเคลื่อนที่

= “นับก้าว” = “COUNT. OFF.”

การสั่งแถวเดินไปทางขวา

= “ทางขวา - หน้าเดิน” = “COLUMN. RIGHT. MARCH.”

การสั่งแถวเดินไปทางซ้าย

= “ทางซ้าย - หน้าเดิน” = “COLUMN LEFT. MARCH.”

การสั่งแถวเดินไปทางกึ่ง

= “ทางกึ่งขวา” = “COLUMN HALF RIGHT. MARCH.”

การสั่งแถวเดินไปทางกึ่งซ้าย

= “ทางกึ่งซ้าย” = “COLUMN HALF LEFT MARCH.”

= “แปรไปทางขวา” = “INCLINE TO THE RIGHT.”

= “แปรไปทางซ้าย” = “INCLINE TO THE LEFT.”

การสั่งเลิกแสดงความเคารพเมื่อมีอาวุธ

= “เรียบ - อาวุธ” = “ORDER. ARMS.”

การสั่งเลิกทำเนียงอาวุธ

= “เรียบ - อาวุธ” = “ORDER. ARMS.”

การสั่งจัดสายสะพาย ก่อนสั่งสะพายอาวุธ

= “สำหรับสะพายอาวุธ - จัดสายสะพาย”

= “ADJUST. SLINGS”

การสั่งเลิกติดดาบ

= “ปลดดาบ” = “UNFIX. BAYONETS.”

กะบังหมวก

= PEAK, SERVICE CAP VISOR

กระบี่

= SWORD

กระบี่ นนร. / นนอ.

= DAGGER

กางเกงขายาวสีขาว

= WHITE TROUSERS

กางเกงกะลาสี

= SAILOR PANTS

การรายงาน = REPORTING

กางเกงขาสีกากีแกมเขียวแบบปกติ  
= OLIVE DRAB DRESS TROUSERS

กางเกงขาสีกากีแกมเขียวแบบฝึก  
= OLIVE DRAB TROUSERS FOR TRAINING

กางเกงแถบ (ทบ.)  
= BLACK FLANNELS (WITH RED STRIPES)

กางเกงแถบไหมทอง (ทร.)  
= DARK-BLUE FLANNELS (WITH GOLD STRIPE)

กางเกงแถบ (ทอ.)  
= GREY FLANNELS WITH YELLOW STRIPE)

“กองร้อย แแถว-ตรง”  
= COMPANY. ATTENTION.”

“กองร้อย แแถว-ตรง ตรงหน้า ระวัง วันทยาวุธ”  
= COMPANY. ATTENTION. PRESENT. ARMS.”

“กองร้อยอาวุธเบาที่ .... พร้อมรับตรวจครับ”  
= SIR. .... COMPANY IS PREPARED FOR INSPECTION.”

“กองทหารเกียรติยศพร้อมรับ การตรวจครับ”  
= “SIR. THE HONOR GUARD IS PREPARED FOR  
INSPECTION.”

### ข

เข็มขัด = BELT  
หัวเข็มขัด = BUCKLE  
เข็มขัดด้ายถัก = WEB BELT  
เข็มขัดหนัง = LEATHER BELT

### ค

เครื่องบิน = FIXED WING  
เครื่องบินลูกกระเบิดขนาดหนัก (ค.หนัก) = HEAVY MOTAR  
เครื่องหมายปกเสื้อ (โลหะ) = COLLAR DOGS

เครื่องหมายเหล่า (โลหะ)  
= COLLAR DOGS, BRANCH INSIGNIA

เครื่องหมายเหล่า (แถบ)  
= COLLAR PATCHES, GORGETS

เครื่องหมายยศ (โลหะ)

= RANK BADGES, COLLAR GRADE INSIGNIA

เครื่องหมายสังกัด = UNIT INSIGNIA

เครื่องหมายเสนาราชการ = STAFF BADGE

เครื่องหมายแขนเสื้อ = SHOULDER SLEEVE INSIGNIA

เครื่องราชอิสริยาภรณ์ = DECORATIONS

เครื่องราชอิสริยาภรณ์จำลอง

= MINIATURE (SERVICE) MEDALS

## จ

เจ้ากรมพระธรรมนูญ

= JUDGE ADVOCATE GENERAL

จำศาล = COURT REGISTRAR

เจ้ากรม 1 (ฝ่ายเสนาราชการและสพย.) = DIRECTOR – GENERAL

เจ้ากรม 2 (กรมฝ่ายยุทธบริการและกง.ทบ. สก.ทบ. กสร.ทบ. รด.)

= COMMANDING GENERAL

\*\*\*ฝ่ายเสนาราชการ ได้แก่ กรมกำลังพลทหารบก กรมข่าวทหารบก กรมยุทธการทหารบก กรมส่งกำลังบำรุงทหารบก กรมกิจการพลเรือนทหารบก

\*\*\*ฝ่ายกิจการพิเศษ ได้แก่ กรมสารบรรณทหารบก กรมการเงินทหารบก กรมจเรทหารบก กรมสารวัตรทหารบก กรมสวัสดิการทหารบก กรมกำลังสำรองทหารบก

\*\*\*ฝ่ายยุทธบริการ ได้แก่ กรมการทหารช่าง (กช.) กรมการทหารสื่อสาร (สส.) กรมสรรพาวุธทหารบก (สพ.ทบ.) กรมการขนส่งทหารบก (ขส.ทบ.) กรมพลธิการทหารบก (พช.ทบ.) กรมยุทธโยธธิการทหารบก กรมการสัตว์ทหารบก (กส.ทบ.) กรมวิทยาศาสตร์ทหารบก (วศ.ทบ.)

จอมพล = FIELD MARSHAL (FM)

เจ้ากรม (เว้น สบ. ทหาร) = DIRECTOR

เจ้ากรมสารบรรณทหาร = ADJUTANT GENERAL

เจ้ากรมกำลังพลทหาร

= DIRECTOR OF JOINT PERSONNEL

เจ้ากรมข่าวทหาร

= DIRECTOR OF JOINT INTELLIGENCE



เจ้ากรมยุทธการทหาร

= DIRECTOR OF JOINT OPERATIONS

เจ้ากรมส่งกำลังบำรุงทหาร

= DIRECTOR OF JOINT LOGISTICS

เจ้ากรมสื่อสารทหาร

= DIRECTOR OF JOINT COMMUNICATIONS, ROYAL THAI  
ARMED FORCES HEADQUARTERS

เจ้ากรมแผนที่ทหาร

= DIRECTOR OF SURVEY

เจ้ากรมการศึกษาวิจัย

= DIRECTOR OF EDUCATION AND RESEARCH

เจ้ากรมกำลังพลทหารบก

= DIRECTOR OF PERSONNEL

เจ้ากรมข่าวทหารบก

= DIRECTOR OF INTELLIGENCE

เจ้ากรมยุทธการทหารบก

= DIRECTOR OF OPERATIONS

เจ้ากรมส่งกำลังบำรุงทหารบก

= DIRECTOR OF LOGISTICS

เจ้ากรมกิจการพลเรือนทหารบก

= DIRECTOR OF CIVIL AFFAIRS

เจ้ากรมสารบรรณทหารบก

= ADJUTANT GENERAL

เจ้ากรมจเรทหารบก

= INSPECTOR GENERAL

เจ้ากรมแพทย์ทหารบก

= SURGEON GENERAL

เจ้ากรมการเงินทหารบก

= COMMANDING GENERAL OF FINANCE

เจ้ากรมการสารวัตรทหารบก

= PROVOST MARSHAL GENERAL

เจ้ากรมสวัสดิการทหารบก

= COMMANDING GENERAL OF WELFARE DEPARTMENT

เจ้ากรมกำลังสำรองทหารบก

= COMMANDING GENERAL OF ARMY RESERVE  
DEPARTMENT

เจ้ากรมทหารช่าง

= COMMANDING GENERAL OF ENGINEER DEPARTMENT

เจ้ากรมการทหารสื่อสาร

= COMMANDING GENERAL OF SIGNAL DEPARTMENT

เจ้ากรมสรรพาวุธทหารบก

= COMMANDING GENERAL OF ORDNANCE DEPARTMENT

เจ้ากรมขนส่งทหารบก

= COMMANDING GENERAL OF TRANSPORTATION  
DEPARTMENT

เจ้ากรมพลธิการทหารบก

= COMMANDING GENERAL OF QUARTERMASTER  
DEPARTMENT

เจ้ากรมยุทธโยธาทหารบก

= COMMANDING GENERAL OF POST ENGINEER  
DEPARTMENT

เจ้ากรมการสัตวืทหารบก

= COMMANDING GENERAL OF VETERINARY  
DEPARTMENT

เจ้ากรมวิทยาศาสตร์ทหารบก

= COMMANDING GENERAL OF CHEMICAL  
DEPARTMENT

เจ้ากรมรักษาดินแดน

= COMMANDING GENERAL OF NATIONAL  
RESERVE TRAINING COMMAND

เจ้ากรมยุทธศึกษาทหารบก

= COMMANDING GENERAL OF ARMY TRAINING  
COMMAND

จังหวัดทหารบก

= MILITARY DISTRICT

จ่าสิบเอก (จ.ส.อ.)

= MASTER SERGEANT FIRST CLASS (1MSGT)

จ่าสิบโท (จ.ส.ท.)

= MASTER SERGEANT SECOND CLASS (2 MSGT)

จ่าสิบตรี (จ.ส.ต.)

= MASTER SERGEANT THIRD CLASS (3 MSGT)

### ช

ช่วยราชการ

= TEMPORARY DUTY AT .....

ช่าง (ช.)

= ENGINEER

### ซ

ซ่อมบำรุง

= MAINTENANCE

### ด

#### ใน กท.

ตุลาการพระธรรมนูญ ฝ่ายศาลทหาร ....

= JUDGE .... ศาลที่ประจำอยู่

ตุลาการพระธรรมนูญ หัวหน้าศาลทหาร .....

= CHIEF JUDGE ..... ศาลที่ประจำอยู่

ตุลาการพระธรรมนูญหัวหน้าคณะฝ่ายศาลทหาร

= SENIOR JUDGE .... ศาลที่ประจำอยู่

ตอนเรียงหนึ่ง

= “ตอนเรียงหนึ่ง จากขวา จัดแถว”

= FILE FROM THE RIGHT. MARCH.”

ตอนเรียงหนึ่ง

= “ตอนเรียงหนึ่ง จากซ้าย จัดแถว”

= FILE FROM THE LEFT. MARCH.”

ตอนเรียงสอง

= “ตอนเรียงสอง ทางซ้าย จัดแถว”

= COLUMN OF TWO THE LEFT. MARCH.”

ตอนเรียงสอง

= “ตอนเรียงสอง ทางขวา จัดแถว”

= COLUMN OF TWO THE RIGHT. MARCH.”

ตราหน้าหมวก

= SERVICE CAP INSIGNIA

ต่อสู้อากาศยาน (ตอ.)

= ANTITANK

## ถ

แถวตอนเรียงหนึ่ง

= “ตอนเรียงหนึ่ง มาหาข้าพเจ้า” = FILE. FALL IN.”

แถวตอนเรียงสอง

= “ตอนเรียงสอง มาหาข้าพเจ้า” = TWO COLUMNS. FALL IN.”

แถวตอนเรียงสาม

= “ตอนเรียงสาม มาหาข้าพเจ้า” = THREE COLUMNS. FALL IN.”

แถบ (ผ้า) แสดงความสามารถพิเศษ = TABS

แถบ (ผ้า) ชื่อประเทศ = TABS

แถบ (ผ้า) แสดงหน่วยต้นสังกัด = PATCHES

แถบ (ผ้า) แสดงฝูงบินต้นสังกัด = SQUADRON BADGES

แถบ (ผ้า) แสดงโรงเรียนหรือศูนย์ฝึก

= SCHOOL/CENTER INSIGMA

แถบอิสริยาภรณ์

= RIBBON BAR, FOURRAGERE, SERVICE RIBBONS

## ท

บก.ทท.

ที่ปรึกษา = ADVISOR

ที่ปรึกษาพิเศษ = SPECIAL ADVISOR

ที่ปรึกษากองบัญชาการกองทัพไทย

= COMMANDER ADVISOR OF ROYAL THAI ARMED FORCES  
HEADQUARTERS

ทหารพราน (ทพ.) / ทหารจู่โจม = RANGER

(เป็นทหารที่ได้รับการฝึกพิเศษเพื่อปฏิบัติการจู่โจม หรือการรบที่ไม่ปกติ  
และมีการลาดตระเวนระยะไกล)

\*\*\* แตกต่างจาก MILITIA คือ เป็นคนที่อยู่ในป่า ช่วยรักษาป่า มีอาวุธ  
มักเป็นคนที่เคยเป็นทหารมาก่อนแล้วออกมา Volunteer เพื่อเป็น  
National Guard

ทหารม้า (ม.) = TANK (ถ.) ,  
= CAVALRY (คว.)

ทหารราบ (ร.) = INFANTRY

ท่าตรง = “แถวตรง” คำสั่งให้ฟัง = “ATTENTION !”

ท่าพัก

= REST POSITIONS AT THE HALT

ท่าพักตามปกติ = “พัก” = “AT EASE.”

ท่าพักตามระเบียบ

= “ตามระเบียบ พัก” = “PARADE REST.”

ท่าพักตามสบาย

= “ตามสบาย พัก” = “REST.”

ท่าพักแถว

= “พักแถว”

= “FALL OUT.”

ท่าเลิกแถว

= “เลิกแถว” = “DISMISSED.”

ท่าหันอยู่กับที่

= FACING AT THE HALT

ท่าขวาหัน

= “ขวา – หัน” = “RIGHT. FACE.”

ท่าซ้ายหัน

= “ซ้าย – หัน” = LEFT. FACE.”

ท่ากลับหลังหัน

= “กลับหลัง - หัน” = “ABOUT. FACE.”

ท่าก้าวทางขวา

= “ก้าวทางขวา ... ก้าว – ทำ” = “RIGHT STEP. MARCH.”

ท่าก้าวทางซ้าย

= “ก้าวทางซ้าย ... ก้าว – ทำ” = “LEFT STEP. MARCH.”

ท่าก้าวถอยหลัง

= “ก้าวถอยหลัง ... ก้าว – ทำ” = ”BACKWARD. MARCH.”

ท่าเดินตามปกติ

= “หน้า – เดิน” = “FORWARD. MARCH.”

ทำเดินตามสบาย

= “เดินตามสบาย” = “AT EASE. MARCH.”

ทำหยุดจากการเดิน

= “[ระบุนหน่วย] แถว – หยุด” = “SQUAD (PLATOON). HALT.”

ทำเปลี่ยนเท้าในเวลาเดิน

= “เปลี่ยน – เท้า” = “CHANGE STEP. MARCH.”

ทำชอยเท้าเมื่ออยู่กับที่

= “ชอยเท้า”

= “IN PLACE DOUBLE TIME.”

ทำชอยเท้าจากการเดิน

= “ชอย – เท้า” = “MARK TIME. MARCH.”

ทำขวาหันในเวลาเดิน

= “ขวา - หัน” = “RIGHT FLANK. MARCH.”

ทำซ้ายหันในเวลาเดิน

= “ซ้าย – หัน (ขณะเดิน)” = “LEFT FLANK. MARCH.”

ทำเดินครึ่งก้าว

= “ครึ่งก้าว – เดิน” = “HALF STEP. MARCH.”

ทำเดินเฉียงทางขวา

= “เฉียงขวา – ทำ” = “RIGHT OBLIQUE. MARCH.”

ทำเดินเฉียงซ้าย

= “เฉียงซ้าย – ทำ” = “LEFT OBLIQUE. MARCH.”

ทำวันทยหัตถ์เมื่ออยู่กับที่ (ภาษาไม่เป็นทางการคือตาเบ๊ะ)

= “ตรงหน้า – วันทยหัตถ์” = “PRESENT ARMS.”

ทำเลิกวันทยหัตถ์เมื่ออยู่กับที่ (เอามือลงกลับที่เดิม)

= “มือลง” = “ORDER. ARMS.”

ทำแสดงความเคารพในแถว (ทางขวา)

= “แถว – ทำ” = “EYES RIGHT.”

ทำแสดงความเคารพในแถว (ทางซ้าย)

= “แถว – ทำ” = “EYES. LEFT”

บุคคลทำอาวุธ

= INDIVIDUAL DRILL WITH WEAPON

ทำแสดงความเคารพเมื่อมีอาวุธ

= “ตรงหน้า – ระวัง – วันทยอาวุธ” = “PRESENT. ARMS.”

ทำเนียงอาวุธ = “เนียงอาวุธ” = “PORT. ARMS”

ท่าแบกออาวุธ (เอาปืนไปที่ไหล่แขนยึดตรงๆ)

= “แบก – อาวุธ” = “SHOULDER. ARMS”

ท่าสะพายอาวุธ (เอามาสะพายที่ไหล่)

= “สะพายอาวุธ” = “SLING. ARMS.”

ท่าตรวจอาวุธ

= “ตรวจอาวุธ” = “INSPECTION. ARMS”

ท่าติดดาบ

= “ติดดาบ” = “FIX. BAYONETS.”

## น

### ใน กท.

นักวิชาการพิเศษ = TECHNICAL SPECIALIST

นักวิชาการ = TECHNICAL ADVISOR

นายช่างใหญ่ = CHIEF ENGINEER

นายทหารคนสนิท (ทส.) = AIDE=DE-CAMP TO .....

นักเรียนเตรียมทหาร = PRE-CADET

นายทหารพิเศษประจำ .... (หน่วยรักษาพระองค์)

= HONORARY OFFICER TO ...

### บก.ทท.

นายทหารฝ่ายเสนาธิการ ประจำผู้บัญชาการกองทัพไทย

= STAFF OFFICER TO THE ROYAL THAI ARMED FORCES  
COMMANDER

นายแพทย์ประจำสำนักผู้บัญชาการกองทัพไทย

= MEDICAL OFFICER, OFFICE OF THE ROYAL THAI ARMED  
FORCES

### ระดับกองทัพบ

นายทหารฝ่ายการกำลังพล (สธ.1)

= PERSONNEL STAFF OFFICER (G1)

นายทหารฝ่ายการข่าวกรองการรบ (สธ. 2)

= COMBAT INTELLIGENCE STAFF OFFICER (G2)

นายทหารฝ่ายยุทธการและการฝึก (สธ.3)

= OPERATIONS AND TRAINING STAFF OFFICER (G3)

นายทหารฝ่ายการส่งกำลังบำรุง (สธ.4)

= LOGISTICS STAFF OFFICER (G4)

นายทหารฝ่ายกิจการพลเรือน (สช.5)  
= CIVIL AFFAIRS STAFF OFFICER (G5)

ระดับกองพล

นายทหารฝ่ายการกำลังพล (สช.1)  
= PERSONNEL STAFF OFFICER (G1)

นายทหารฝ่ายการข่าวกรองการรบ (สช. 2)  
= COMBAT INTELLIGENCE STAFF OFFICER (G2)

นายทหารฝ่ายยุทธการและการฝึก (สช.3)  
= OPERATIONS AND TRAINING STAFF OFFICER (G3)

นายทหารฝ่ายการส่งกำลังบำรุง (สช.4)  
= LOGISTICS STAFF OFFICER (G4)

นายทหารฝ่ายกิจการพลเรือน (สช.5)  
= CIVIL AFFAIRS STAFF OFFICER (G5)

ระดับกรม

นายทหารฝ่ายการกำลังพล (ผอ.1)  
= PERSONNEL STAFF OFFICER (S1)

นายทหารฝ่ายการข่าวกรองการรบ (ผอ.2)  
= COMBAT INTELLIGENCE STAFF OFFICER (S2)

นายทหารฝ่ายยุทธการและการฝึก (ผอ.3)  
= OPERATIONS AND TRAINING STAFF OFFICER (S3)

นายทหารฝ่ายการส่งกำลังบำรุง (ผอ.4)  
= LOGISTICS STAFF OFFICER (S4)

นายทหารฝ่ายกิจการพลเรือน (ผอ.5)  
= CIVIL AFFAIRS STAFF OFFICER (S5)

ระดับกองพัน

นายทหารฝ่ายการกำลังพล (ผอ.1)  
= PERSONNEL STAFF OFFICER (S1)

นายทหารฝ่ายการข่าวกรองการรบ (ผอ.2)  
= COMBAT INTELLIGENCE STAFF OFFICER (S2)

นายทหารฝ่ายยุทธการและการฝึก (ผอ.3)  
= OPERATIONS AND TRAINING STAFF OFFICER (S3)



นายทหารฝ่ายการส่งกำลังบำรุง (ฝอ.4)  
= LOGISTICS STAFF OFFICER (S4)

นายทหารฝ่ายกิจการพลเรือน (ฝอ.5)  
= CIVIL AFFAIRS STAFF OFFICER (S5)

นายทหารประทวน (นป.)  
= NON-COMMISSIONED OFFICER (NCO)

นายทหาร = OFFICER  
นายทหารสัญญาบัตร = COMMISSIONED OFFICER  
นายทหารกองหนุน = RESERVE OFFICER  
นายทหารคนสนิท = AIDE-DE-CAMP  
นายทหารติดตาม = ESCORT OFFICER  
นายทหารหญิง (ทหารบก) = WOMEN'S ARMY (WAC)  
นายทหารติดต่อ = LIAISON OFFICER  
นายทหารนักเรียน (นทน.) = STUDENT OFFICER  
นักเรียนเตรียมทหาร (นตท.) = PRECADET  
นักเรียนนายร้อยทหารบก = ARMY CADET  
นักเรียนนายร้อยทหารอากาศ = AIR CADET  
นักเรียนนายร้อยทหารเรือ = NAVY CADET  
นายทหารผู้รับผิดชอบ = OFFICER IN CHARGE (OIC)  
นายทหารฝ่ายเสนาธิการ = STAFF OFFICER  
นายทหารพลารธิการ (นพธ.) = SUPPLY OFFICER

นายทหารพิธีการ = PROTOCOL OFFICER  
นายทหารส่งกำลัง = SUPPLY OFFICER  
นายทหารสัสดี = RECRUITING OFFICER  
นายทหารสื่อสาร (นสส.) = COMMUNICATIONS OFFICER  
นายทหารเวร = DUTY OFFICER  
นายทหารกองหนุน = RESERVE OFFICER  
นักวิชาการ = TECHNOCRAT  
นักเรียนนายร้อยตำรวจ = POLICE CADET  
นายทหารเวรผู้ใหญ่ = SENIOR DUTY OFFICER  
นักบินทหารบก = ARMY AVIATOR  
นายอำเภอ = DISTRICT OFFICER  
นายสิบพยาบาลกองร้อย (สร.) = COMPANY AIDMAN  
นายสิบส่งกำลัง = SUPPLY SERGEANT

นายทหารประจำกรม  
= OFFICER ASSIGNED TO THE DIRECTORATE OF.....

นายทหารผู้รับผิดชอบ (เฉพาะงานใดงานหนึ่ง) / นปก.  
= ACTION OFFICER

นายทหารฝ่ายการเงินกองพัน (ฝกง.)  
= BATTALION FINANCE OFFICER

นายทหารฝ่ายการเงินและบัญชี (ฝกง.)

= FINANCE AND ACCOUNTING OFFICER (FAO)

นายทหารฝ่ายพลาธิการ (ฝพธ.)

= QUARTERMASTER OFFICER (QMC)

นายทหารยานยนต์กองพัน (นยน.)

= BATTALION MOTOR OFFICER = (BMO)

นายทหารพระธรรมนูญ (นธน.)

= STAFF JUDGE ADVOCATE = (SJA)

นักเรียนพยาบาล (นรพ.)

= ROYAL THAI ARMY STUDENT NURSE

นักเรียนนายสิบทหารบก (นนส.)

= ARMY NON-COMMISSIONED OFFICER STUDENT

นายสิบนักเรียน (นสน.)

= STUDENT NON-COMMISSIONED OFFICER

นายทหารยุทธการ

= OFFICER IN TACTICAL COMMAND

นายแพทย์ / นายทหารเสนารักษ์ / นายทหารฝ่ายการแพทย์

= SURGEON

นายแพทย์ของกองพัน (นพ.) / ผู้บังคับหมวดเสนารักษ์กองพัน  
(ศบ.มว.สร.)

= BATTALION SURGEON

นายทหารเวรประจำวัน

= DUTY OF THE DAY OFFICER / OFFICER OF THE DAY

นายสิบกำลังพล (ส.กพ.)

= PERSONNEL STAFF NON-COMMISSIONED OFFICER

นายสิบส่งกำลังกองร้อย

= COMPANY SUPPLY SERGEANT

นายสิบสื่อสารกองร้อย

= COMPANY COMMUNICATIONS CHIEF

นายสิบสุทกรรมกองร้อย

= COMPANY MESS SERGEANT

เนื่องจาก

= IN VIEW OF ..... (IVO) = BECAUSE OF....

นิวเคลียร์ชีวเคมี (นชค.)

= NUCLEAR, BIOLOGICAL, CHEMICAL

## บ

บั้งยศ	= CHEVRONS, STRIPES
บัญชีคุม	= PROPERTY BOOK (หน่วย กบ.)
บัญชีคุม	= STOCK CONTROL
บัญชีจ่ายเงิน	= PAY ROLLS
บัญชีหน่วยทหาร	= TROOP LIST
บัณฑิตวิทยาลัย	= POSTGRADUATE SCHOOL
บัตรประจำตัว	= ID CARD (IDENTITY CARD)
บันทึกข้อความ	= MEMORANDUMS
บันทึกประจำวัน	= DAILY JOURNAL
บาดเจ็บจากการรบ	= BATTLE INJURY
บาดเจ็บในการรบ	= WOUNDED IN ACTION
บ้านรับรอง	= GUEST-HOUSE
บารมี / บุญบารมี	= CHARISMA
บำเหน็จ	= SEVERANCE PAY
บูรณาการ	= INTEGRATION
เบ็ดเตล็ด	= MISCELLANEOUS
เบี้ยเลี้ยง	= ALLOWANCES
แบบพิมพ์ / แบบฟอร์ม	= FORMATS
ใบเบิก	= ISSUE SLIP

ใบมรณบัตร	= DEATH CERTIFICATE
ใบลา / ขอลาพัก	= LEAVE OF
ใบส่งคืน	= TURN-IN-SLIP
ใบสูติบัตร	= BIRTH CERTIFICATE

ใบรับรองความไว้วางใจ  
= SECURITY CERTIFICATION

## ป

ใน กท.

ปลัดกระทรวงกลาโหม (ปล.กท.)  
= PERMANENT SECRETARY OF DEFENCE

ใน บก.ทท.

ประธานคณะเสนาธิการ  
= CHAIRMAN JOINT CHIEF OF STAFF , .....

ประธานคณะที่ปรึกษา (จอมพล)  
= PRESIDENT OF ADVISORY BOARD

ประจำสำนักผู้บัญชาการกองทัพไทย  
= STAFF OFFICER, OFFICE OF THE ROYAL THAI ARMED  
FORCES COMMANDER

ประจำผู้บังคับบัญชา (ใน บก.ทท.)	
= SPECIAL STAFF OFFICER TO THE ROYAL THAI ARMED FORCES COMMANDER	
ประจำกองบัญชาการกองทัพไทย	
= STAFF OFFICER, ROYAL THAI ARMED FORCES HEADQUARTERS	
ปลัดบัญชาทหาร (ปช. ทหาร)	= COMPTROLLER GENERAL
ประจำกรม	
= STAFF OFFICER, ..... DEPARTMENT (DIRECTORATE OFFICE)	
ประจำกอง	
= STAFF OFFICER ..... DIVISION	
ประจำ (หน่วย)	
= OFFICER ATTACHED TO .....	

## ศัพท์ทั่วไป

ปืนไร้แรงสะท้อน (ปรส.)	= RECOILLESS GUN
ปืนกล (ปก.)	= MACHINE GUN
ปืนเล็ก (ปล.)	= RIFLES
ปลอกแขนไว้ทุกข์	= MOURNING BADGE
ปกติ	= ROUTING
ปกปิด	= RESTRICTED
ปฏิสัมพันธ์	= INTERACTION
ประจำ .....	= ATTACHED TO .....
ประเด็น	= ASPECT
ประธานในที่	= PRESIDING GENERAL
ประเพณีทางทหาร	= MILITARY COURTESY
ประเภท / การแบ่งประเภท	= CATEGORIES
ประมวล	= CODE
ประมาณการ	= ESTIMATE
ประวัติประจำตัวคนไข้	= CLINICAL RECORD
ประสานงาน	= COORDINATE
ประสิทธิผล	= EFFECTIVENESS
ปรากฏการณ์	= PHENOMENON
ปริมาณ / จำนวน	= QUANTITY
ปริมาตร	= VOLUME
ปะทะ	= ENGAGE
ป้ายชื่อ (โลหะ)	= NAME TAG

ป้ายชื่อผ้า (ชุดฝึก)	= NAME TAPES
ป้ายชื่อโลหะ (ติดชุดปกติ)	= NAME TAG / NAME PLATES
ปิดกั้น	= BLOCK
เปลพยายบาล	= LITTER
เปลสนาม	= HAMMOCK
เป้าหมาย	= TARGET
เปิดแถลงข่าวสื่อมวลชน	= PRESS RELEASE
ไปรษณีย์ทหารบก	= ARMY POST OFFICE
ปลอกแขน (ส.ห.)	= MP BRASSARD, SLEEVE BRAID
ปฏิทินการฝึกประจำปี	= YEARLY TRAINING CALENDAR
ประจำกรม .....	= ATTACHED IN ..... DEPARTMENT
ประจำกอง .....	= ATTACHED IN ..... DIVISION
ประจำการ	= ACTIVE DUTY = ACTIVE SERVICE

ประจำแผนก .....

= ATTACHED IN ..... SECTION

## ผ

### ใน กท.

ผู้อำนวยการ / เจ้ากรม (จก.)	= DIRECTOR GENERAL
ผู้อำนวยการกอง (ผอ.)	= DIRECTOR
ผู้ช่วย .... (ผช.)	= ASSISTANT
ผู้ทรงคุณวุฒิพิเศษ	= SPECIAL EXPERT
ผู้ทรงคุณวุฒิ	= EXPERT
ผู้บัญชาการ	= COMMANDANT
ผู้บัญชาการศูนย์	= COMMANDING GENERAL

### ใน บก.ทท.

ผู้บัญชาการทหารสูงสุด (ผบ.กองทัพอไทย)	= ROYAL THAI ARMED FORCES COMMANDER
ผู้อำนวยการ (สำนัก / สำนักงาน / ศูนย์ / สถาบัน เว้น วปอ.)	= DIRECTOR
ผู้อำนวยการวิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร(วปอ.)	= SUPERINTENDENT

ผู้บัญชาการ (รร./วิทยาลัย / เว้น รร.ตท.)

= COMMANDANT

ผู้บัญชาการ (รร.ตท.)

= SUPERINTENDENT

ผู้ช่วย

= ASSISTANT

ผู้บังคับ / ผู้บังคับการ

= COMMANDER

ผู้ทรงคุณวุฒิ

= SPECIALIST

ผู้ทรงคุณวุฒิพิเศษ

= SENIOR ADVISOR

ผู้ชำนาญการ

= SPECIALIST

ผู้บังคับศูนย์การสุนัขทหาร สำนักผู้บัญชาการกองทัพไทย

= COMMANDANT, MILITARY WORKING DOG CENTER

ผู้อำนวยการสำนักงานสารสนเทศ

= DIRECTOR GENERAL, ARMED FORCES INFORMATION  
OFFICE, OFFICE OF THE ROYAL THAI ARMED FORCES  
COMMANDER

ผู้อำนวยการสำนักงานยุทธโยธาทหาร

= DIRECTOR, OFFICE OF CIVIL ENGINEERING ROYAL THAI  
ARMED FORCES HEADQUARTERS

ผู้อำนวยการศูนย์อำนวยการร่วม กองบัญชาการกองทัพไทย

= DIRECTOR, JOINTS CENTER, OPERATIONS ROYAL THAI  
ARMED FORCES HEADQUARTERS

ผู้อำนวยการศูนย์ข่าวร่วม กองบัญชาการกองทัพไทย

= DIRECTOR, JOINT INTELLIGENCE CENTER, ROYAL THAI  
ARMED FORCES HEADQUARTERS

ผู้บัญชาการ รร.เตรียมทหาร

= SUPERINTENDENT OF ARMED FORCES ACADEMY  
PREPARATORY SCHOOL

ผู้บังคับการ รร.ช่างฝีมือทหาร

= COMMANDANT OF MILITARY TECHNICAL TRAINING  
SCHOOL

ผู้บัญชาการศูนย์วิจัยและ พัฒนาการทหาร

= COMMANDING GENERAL MILITARY RESEARCH AND  
DEVELOPMENT CENTER

ผู้อำนวยการวิทยาลัยป้องกัน ราชอาณาจักร

= SUPERINTENDENT OF NATIONAL DEFENSE COLLEGE

ผู้บัญชาการร.เสนาธิการทหาร

= COMMANDANT OF ROYAL THAI ARMED FORCES STAFF  
COLLEGE

ใน ทบ.

ผู้บัญชาการทหารบก

= COMMANDER IN CHIEF, RTA

ผู้ช่วยผู้บัญชาการทหารบก

= ASSISTANT COMMANDER IN CHIEF, RTA

ผู้ช่วยเสนาธิการฝ่ายกำลังพล

= ASSISTANT CHIEF OF STAFF FOR PERSONNEL, RTA

ผู้ช่วยเสนาธิการฝ่ายข่าว

= ASSISTANT CHIEF OF STAFF FOR INTELLIGENCE, RTA

ผู้ช่วยเสนาธิการฝ่ายยุทธการ

= ASSISTANT CHIEF OF OPERATIONS, RTA

ผู้ช่วยเสนาธิการฝ่ายส่งกำลังบำรุง

= ASSISTANT CHIEF OF STAFF FOR LOGISTICS, RTA

ผู้ช่วยเสนาธิการฝ่ายกิจการพลเรือน

= ASSISTANT CHIEF OF STAFF FOR CIVIL AFFAIRS, RTA

ผู้บังคับหน่วยข่าวกรองทหาร

= COMMANDING OFFICER, INTELLIGENCE UNIT

ผู้อำนวยการตรวจบัญชีกองทัพบก

= DIRECTOR OF ARMY AUDIT AGENCY

ผู้บัญชาการศูนย์อำนวยการสร้างอาวุธ (ทบ.)

= COMMANDING GENERAL, ARMY WEAPONS  
PRODUCT CENTER

ผู้อำนวยการโรงงานผลิตกระสุนปืนใหญ่และลูกระเบิดยิง

= DIRECTOR OF FIRE BOMB AND ARTILLERY  
AMMUNITION

ผู้บัญชาการร.นายร้อย พระจุลจอมเกล้า

= SUPERINTENDENT CHULACHOMKLAO ROYAL  
MILITARY ACADEMY

ผู้บัญชาการสถาบันวิชาการทหารบกชั้นสูง

= COMMANDANT, INSTITUTE OF HIGHER ARMY STUDIES

ผู้บัญชาการวิทยาลัยการทัพบก

= COMMANDER, ARMY WAR COLLEGE

ผู้บัญชาการ รร.เสนาธิการทหารบก

= COMMANDANT, ARMY COMMAND AND GENERAL STAFF  
COLLEGE

ผู้บัญชาการ (หน่วย) = COMMANDING GENERAL

ผู้บัญชาการกองพล = DIVISION COMMANDER

ผู้บัญชาการกองพลทหาร..... = .... DIVISION COMMANDER

ผู้บัญชาการกองพลทหารราบ

= INFANTRY DIVISION COMMANDER

ผู้บัญชาการมณฑลทหารบก

= COMMANDING GENERAL OF ..... MILITARY CIRCLE

ผู้บัญชาการศูนย์การทหารราบ

= COMMANDING GENERAL, INFANTRY CENTER

ผู้บัญชาการโรงเรียน

= COMMANDANT

ผู้บัญชาการโรงเรียนทหารราบ

= COMMANDANT, INFANTRY SCHOOL

ผู้บัญชาการศูนย์การทหารม้า

= COMMANDING GENERAL, CAVALRY CENTER

ผู้บัญชาการโรงเรียนทหารม้า

= COMMANDANT, CAVALRY SCHOOL

ผู้บัญชาการศูนย์การทหารปืนใหญ่

= COMMANDING GENERAL, ARTILLERY CENTER

ผู้บัญชาการโรงเรียนทหารปืนใหญ่

= COMMANDANT, ARTILLERY SCHOOL

ผู้บัญชาการศูนย์การบินทหารบก (สบบ.)

= COMMANDING GENERAL, ARMY AVIATION CENTER

ผู้บัญชาการโรงเรียนการบินทหารบก

= COMMANDANT, ARMY AVIATION SCHOOL

ผู้บัญชาการศูนย์สงครามพิเศษ

= COMMANDING GENERAL, SPECIAL WARFARE CENTER



ผู้บัญชาการหน่วยบัญชาการสงครามพิเศษ

= COMMANDING GENERAL, SPECIAL WARFARE  
HEADQUARTERS

ผู้บัญชาการโรงเรียนศูนย์สงครามพิเศษ

= COMMANDANT, SPECIAL WARFARE SCHOOL

ผู้อำนวยการกองอำนาจการรักษา ความมั่นคงภายใน (กอ.รมน.)

= DIRECTOR OF INTERNAL SECURITY OPERATIONS  
COMMAND

ผู้ช่วย (ผช.)

= ASSISTANT (ASST)

ผู้ช่วยหัวหน้ากอง

= ASSISTANT CHIEF OF ..... DIVISION

ผู้ช่วยทูตทหาร

= ATTACHE

ผู้ช่วยทูตทหารบก (ผชท.ทบ.)

= ARMY ATTACHE

ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวง

= VICE MINISTER FOR .....

ผู้ช่วยเสนาธิการ (ฝสธ.)

= ASSISTANT CHIEF OF STAFF

ผู้ช่วยเสนาธิการฝ่ายกำลังพล (สธ.๑)

= ASSISTANT CHIEF OF STAFF FOR PERSONNEL

ผู้ช่วยเสนาธิการฝ่ายข่าวกรอง (สธ.๒)

= ASSISTANT CHIEF OF STAFF FOR INTELLIGENCE

ผู้ช่วยเสนาธิการฝ่ายยุทธการ / แผน (สธ.๓)

= ASSISTANT CHIEF OF STAFF FOR OPERATIONS PLAN

ผู้ช่วยเสนาธิการฝ่ายส่งกำลังบำรุง (สธ.๔)

= ASSISTANT CHIEF OF STAFF FOR LOGISTICS

ผู้ช่วยเสนาธิการฝ่ายกิจการพลเรือน (สธ.๕)

= ASSISTANT CHIEF OF STAFF FOR CIVIL AFFAIRS

ผู้ชำนาญการ (ผชก.)

= SPECIALIST

\*\*\* คำว่า EXPERT ใน US. ARMY จะหมายถึงผู้เชี่ยวชาญด้านการยิงปืน

ผู้ชำนาญการทางทหาร

= MILITARY SPECIALIST

ผู้เชี่ยวชาญ

= MASTER

ผู้ทรงคุณวุฒิกองทัพบก (ผทค.)

= ARMY SENIOR ADVISOR

ผู้ทรงคุณวุฒิพิเศษกองทัพบก

= ARMY SPECIAL QUALIFIED GENERAL

ผู้แทน / ตัวแทน = REPRESENTATIVE (REP)  
 ผู้บรรยายสรุป = BRIEFER  
 ผู้บังคับ / ผู้นำ = LEADER  
 ผู้บังคับการ (ระดับ จทบ.) = COMMANDING OFFICER

ผู้บังคับการจังหวัดทหารบก (จังหวัด .....)  
 = COMMANDING OFFICER OF .....MILITARY DISTRICT

ผู้บังคับกอง / ผู้บังคับหน่วย (ผบ.) = COMMANDER (CDR)

ผู้บังคับกองพันทหารปืนใหญ่ (ผบ.ป.พัน.....)  
 = ARTILLERY BATTALION COMMANDER (ARTY BN CDR)

ผู้บังคับกองพันทหารปืนใหญ่ ต่อสู้อากาศยาน  
 = ANTI-AIRCRAFT ARTILLERY BATTALION COMMANDER  
 (AA BN CDR)

ผู้บังคับกองพันทหารม้า (ผบ.ม.พัน ....)  
 = CAVALRY SQUADRON COMMANDER (CAV BN CDR)

ผู้บังคับกองพันทหารราบ (ผบ.พัน.ร.)  
 = INFANTRY BATTALION COMMANDER (BN CDR)

ผู้บังคับกองร้อยทหารปืนใหญ่  
 = ARTILLERY COMPANY COMMANDER (AA BTRY CDR)

ผู้บังคับกองร้อยทหารพราน (ผบ.ร้อย.ทพ.)  
 = RANGER FORCES COMPANY COMMANDER

ผู้บังคับกองร้อยทหารม้า  
 = CAVALRY TROOP COMMANDER

ผู้บังคับกองร้อยทหารราบ  
 = INFANTRY COMPANY COMMANDER

ผู้บังคับกองร้อยทหารราบ (ผย.ร้อย.ร. / อวบ.)  
 = RIFLE COMPANY COMMANDER (RFL CO CDR)

ผู้บังคับกองรักษาการณ์ (ผบ.รก.) = OFFICER OF THE GUARD

ผู้บังคับการ (ผบ.)  
 = COMMANDING OFFICER (CO)

ผู้บังคับการกรม (ผบ.กรม.)  
 = REGIMENTAL COMMANDING OFFICER (REGT CO)

ผู้บังคับตอน (ผบ.ตอน)

= SECTION LEADER (SECT LDR)

ผู้บังคับตอนต่อสู้รถถัง (ผบ.ตอนตถ.)

= ANTIARMOR SECTION LEADER

\*\*\*ถ้าตำแหน่งเป็น SERGEANT อาจชี้เฉพาะเป็น ANTIARMOR SECTION SERGEANT ได้

ผู้บังคับตอนทหารปืนใหญ่

= ARTILLERY SECTION LEADER

ผู้บังคับตอนทหารม้า

= CAVALRY SECTION LEADER

ผู้บังคับตอนทหารราบ

= INFANTRY SECTION LEADER (INF SECT LDR)

ผู้บังคับบัญชา (ผบ.)

= COMMANDING OFFICER (CO)

ผู้บัญชาการ / เจ้ากรม (ผบ. / จก.)

= COMMANDING GENERAL (CG)

ผู้บังคับหน่วย (ผบ.)

= COMMANDER (CDR)

ผู้บังคับหมวดบิน

= FLIGHT LEADER

ผู้บังคับหมวด (ผบ.มว.)

= PLATOON LEADER (PLT LDR)

ผู้บังคับหมวดทหารราบ

= INFANTRY PLATOON LEADER

ผู้บังคับหมวดทหารราบ (ผบ.มว.ปล.)

= RIFLE PLATOON LEADER (RFL PLT LDR)

ผู้บังคับหมวดต่อสู้รถถัง (ผบ.มว.ตถ.)

= ANTITANK PLATOON LEADER

ผู้บังคับหมวดทหารปืนใหญ่

= ARTILLERY PLATOON LEADER

ผู้บังคับหมวดทหารม้า

= CAVALRY PLATOON LEADER

ผู้บังคับหมวดลาดตระเวน (ผบ.มว.ลว.)

= SCOUT PLATOON LEADER

ผู้บังคับหมวดสื่อสาร (ผบ.มว.ส.)

= SIGNAL PLATOON LEADER (SIG PLT LDR)

ผู้บังคับหมวดอาวุธหนัก (ผบ.มว.อวน.)

= HEAVY WEAPON PLATOON LEADER  
(HVY WPN PLT LDR)

ผู้บังคับตอนทหารราบ

= INFANTRY SECTION LEADER

ผู้บังคับหมู่ (ผบ.หมู่)

= SQUAD LEADER (SQD LDR)

ผู้บังคับหมู่ทหารม้า

= CAVALRY SQUAD LEADER

ผู้บังคับหมู่ทหารปืนใหญ่

= ARTILLERY SQUAD LEADER

ผู้บังคับหมู่ทหารราบ

= INFANTRY SQUAD LEADER

ผู้บังคับหมู่ทหารราบ (ผบ.หมู่ ปล.)

= RIFLE SQUAD LEADER (SQD LDR)

ผู้บังคับหมู่ปืนกล (ผบ.หมู่ ปก.)

= MACHINE GUN SQUAD LEADER

ผู้บัญชาการ (ผบ.)

= COMMANDING GENERAL

ผู้บัญชาการ(ทหารบก / กองกำลังขนาดใหญ่)

= COMMANDER IN CHIEF (CINC)

ผู้บัญชาการกองกำลังรักษาพระนคร (ผบ.กกล.รพน.)

= COMMANDING GENERAL, CAPITAL SECURITY  
COMMAND

ผู้บัญชาการกองกำลังสุรสีห์ (ผบ.กกล.สุรสีห์)

= COMMANDING GENERAL, SURASRI COMMAND

ผู้บัญชาการกองพล (ผบ.พล.)

= DIVISION COMMANDING GENERAL

ผู้อำนวยการกอ.รমন.

= DIRECTOR OF ISOC

ผู้อำนวยการกอง (ผอ.)

= DIRECTOR

ผู้อำนวยการฝึก (ผอ.ฝึก)

= EXERCISE DIRECTOR (EX DIR)

ผู้อำนวยการวิจัยวิทยาศาสตร์ การแพทย์ทหาร (สวพท.)

= DIRECTOR GENERAL, ARMED FORCES RESEARCH  
INSTITUTE OF MEDICAL SCIENCES

ผู้ช่วยเสนาธิการ

= ASSISTANT, CHIEF OF STAFF,.....

ผู้ควบคุมดูแล

= SUPERVISOR OR SUPERINTENDENT

แผนก = SECTION

ผสม = COMBINED

ผ้าพันขอบหมวก = CAP BAND

ผลประโยชน์สำคัญ = IMPORTANT INTEREST

ผลประโยชน์สำคัญยิ่ง = VITAL INTEREST

ผลประโยชน์ของชาติ = NATIONAL INTEREST

ผังการจัด = ORGANIZATION CHART

ผ้าพันแผลสนาม = FIELD DRESSING

ผ้าห่มสนาม = FIELD BLANKET

ผู้ก่อการร้าย = TERRORIST

ผู้ก่อวินาศกรรม = SABOTEUR

ผู้เข้าร่วม = ATTENDEE

ผู้ควบคุมแถวทหาร = COMMANDER OF TROOPS

ฝ

ฝักกระป๋อง

= SCABBARD

พ

พัฒนา

= DEVELOPMENT

พณาสาร

= MESSENGER

พลเปล

= LITTER BEARER

พลพยาบาล

= AID MAN

พักราชการ

= SUSPEND

พลเอก (พล.อ.)

= GENERAL (Gen/GEN)

พลโท (พล.ท.)

= LIEUTENANT GENERAL (Lt-Gen/LTG)

พลตรี (พล.ต.)

= MAJOR GENERAL (Maj-Gen/MG)

พันเอก (พิเศษ)

= SENIOR COLONEL (SR COL)

พันเอก (พ.อ.)

= COLONEL (Col / COL)

พันโท (พ.ท.)

= LIEUTENANT COLONEL (Lt-Col/LTC)

พันตรี (พ.ต.)	= MAJOR (Maj/MAJ)
พลทหาร	= PRIVATE (Pte/PVT)
พู่หมวก	= HACKLES, PLUME
พู่กระบี่	= SWORD KNOT

**ภ**

ภารกิจ	= MISSION
ภารกิจโดยตรง	= DIRECT ACTION MISSION
ภาวะปกติ	= NORMALCY
ภาวะสุดท้าย	= END STATE
ภูมิประเทศ	= TERRAIN

**ม**

มณฑลทหารบก	= MILITARY CIRCLE
มอบอำนาจ	= DELEGATION
มาตรการควบคุม	= CONTROL MEASURES
มาตรการป้องกัน	= PROTECTIVE MEASURES
มาตรฐาน	= STANDARD
มาตรฐานการครองชีพ	= STANDARD OF LIVING
มีคุณวุฒิ	= QUALIFIED
มุมมองที่หลากหลาย	= MULTIPLE PERSPECTIVES
มูลฐานหรือเบื้องต้น	= BASIC
แม่ทัพน้อยที่ .....	= ..... CORPS COMMANDER

แม่ทัพภาคที่ .....

= ..... ARMY AREA COMMANDER

**ย**

ยศ	= RANK
ยศทหารบก	
- จอมพล	= FIELD MARSHAL (FM)
- พลเอก (พล.อ.)	= GENERAL (GEN)
- พลโท (พล.ท.)	
= LIEUTENANT GENERAL (LTG)	
- พลตรี (พล.ต.)	= MAJOR GENERAL (MG)
- พันเอกพิเศษ (พ.อ.)	= SENIOR COLONEL (SR COL)
- พันเอก (พ.อ.)	= COLONEL (COL)
- พันโท (พ.ท.)	= LIEUTENANT COLONEL (LTC)
- พันตรี (พ.ต.)	= MAJOR (MAJ)
- ร้อยเอก (ร.อ.)	= CAPTAIN (CPT)
- ร้อยโท (ร.ท.)	= FIRST LIEUTENANT (1LT)
- ร้อยตรี (ร.ต.)	= SECOND LIEUTENANT (2LT)
- จำสิบเอก (จ.ส.อ.)	
= MASTER SERGEANT FIRST CLASS (1MSGT)	

- จำสิบโท (จ.ส.ท.)	= MASTER SERGEANT SECOND CLASS (2MSGT)
- จำสิบตรี (จ.ส.ต.)	= MASTER SERGEANT THIRD CLASS (3MSGT)
- สิบเอก (ส.อ.)	= SERGEANT (SGT)
- สิบโท (ส.ท.)	= CORPORAL (CPL)
- สิบตรี (ส.ต.)	= LANCE CORPORAL (LCPL)
- พลทหาร	= PRIVATE (PVT)
- ทหารเกณฑ์	= ENLISTED MAN
- ว่าที่ .....	= ACTING .....
ยกเลิก	= CANCEL
ยานพาหนะ	= VEHICLE
ยามกองรักษาการณ์	= GUARD DETAIL
ยุทธบริเวณ	= THEATER OF OPERATIONS
ยุทธภัณฑ์	= EQUIPMENT
ยุทธภัณฑ์ประจำหน่วย	= UNIT EQUIPMENT
ยุทธภัณฑ์หลัก	= PRINCIPLE OF END ITEMS
ยุทธวิธี	= TACTICS
ยุทธศาสตร์	= STRATEGY
ยุทธศาสตร์ทหาร	= MILITARY STRATEGY

ยุทธการและการข่าวกรอง	= OPERATIONS AND INTELLIGENCE
กยข.พบ.	= OPERATIONS AND INTELLIGENCE OF ARMY MEDICAL DEPARTMENT
ยุทธศาสตร์การต่อสู้เบ็ดเสร็จ	= TOTAL DEFENCE STRATEGY
ยุทธศาสตร์ด้านความมั่นคงแห่งชาติ	= NATIONAL SECURITY STRATEGY
ยุทธศาสตร์ระดับชาติ	= NATIONAL-LEVEL STRATEGY
ยุทธโศปกรณ์	= MATERIEL
ยานเกราะ	= ARMORED
ยานยนต์	= MERCHANDIZED

## ร

ใน กท.

โรงงานเภสัชกรรมทหาร (รภท.)

= THE DEFENCE PHARMACEUTICAL FACTORY

โรงงานวัตถุระเบิดทหาร (รวท.)

= MILITARY EXPLOSIVES FACTORY

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม (รมว.กท.)

= MINISTER OF DEFENCE

รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงกลาโหม (รมช.กท.)

= DEPUTY MINISTER OF DEFENCE

รอง ..... (ตำแหน่งรอง ในกท.) = DEPUTY

รองปลัดกระทรวงกลาโหม (รอง ปล.กท.)

= DEPUTY PERMANENT SECRETARY OF DEFENCE

ราชองครักษ์เวร (รอว.) = ROYAL AIDE-DE-CAMP

ราชองครักษ์พิเศษ (รอพ.) = SPECIAL AIDE-DE-CAMP

รองหัวหน้า = DEPUTY CHIEF

ใน บก.ทท.

รองผู้บัญชาการทหารสูงสุด (รอง ผบ. ทหารสูงสุด)

= DEPUTY ROYAL THAI ARMED FORCES

รองเสนาธิการทหาร (รอง เสช.ทหาร)

= DEPUTY CHIEF OF JOINT STAFF

รอง = DEPUTY

รักษาราชการ = ACTING .....

ใน ทบ.

รองผู้บัญชาการทหารบก

= DEPUTY COMMANDER IN CHIEF, RTA

รองเสนาธิการทหารบก

= DEPUTY CHIEF OF STAFF, RTA

รักษาราชการแทน / ทำการแทน = ACTING .....

ระเบียบปฏิบัติ = PROCEDURE

ระเบียบปฏิบัติประจำ

= STANDING OPERATING PROCEDURE



ราชกิจจานุเบกษา	= GOVERNMENT GAZETTE
รายงานด่วน	= SPOT REPORT
รายงานสถานภาพของหน่วย	= UNIT STATUS REPORT
โรงนอนทหาร / ค่ายทหารชั่วคราว	= BARRACKS
รพ.ส่งกลับ	= EVACUATION
รพ.สนามที่ ....	= FIELD HOSPITAL

ร้านสวัสดีการของค่าย

= POST EXCHANGE (PX) / MAIN EXCHANGE (MAIN PX)

รายงานการรักษาพยาบาลประจำวัน

= DAILY MEDICAL SITUATION REPORT

รายงานสถานภาพกำลังพล

= PERSONNEL STATUS REPORT

รพ.ศัลยกรรมเคลื่อนที่ทหารบก

= MOBILE ARMY SURGICAL HOSPITAL

รองผู้บัญชาการ

= DEPUTY COMMANDING GENERAL

รองผู้บังคับการ (ตั้งแต่กรมลงไป) = EXECUTIVE OFFICER

รองผู้บังคับกอง	= EXECUTIVE OFFICER
รองผู้บังคับหมวด	= PLATOON SERGEANT
รองผู้บังคับตอน	= SECTION SERGEANT
รองผู้บังคับหมู่	= ASSISTANT SQUAD LEADER

รองผู้อำนวยการฝึก

= DEPUTY EXERCISE DIRECTOR

รองผู้อำนวยการฝ่ายบริหาร

= DEPUTY COMMANDANT FOR ADMINISTRATION.....

(หน่วย)

รองผู้อำนวยการสถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์การแพทยทหาร (สวพท.)

= DEPUTY DIRECTOR GENERAL, ARMED FORCES  
RESEARCH INSTITUTE OF MEDICAL SCIENCES

รองเสนาธิการ

= DEPUTY CHIEF OF STAFF .....(ตามด้วยหน่วย)

รองผู้อำนวยการ

= DEPUTY DIRECTOR ..... (ตามด้วยหน่วย)

รองผู้อำนวยการ

= DEPUTY DIRECTOR GENERAL .....

(ตามด้วยหน่วยระดับ บก.ทท.)

รองผู้บังคับศูนย์

= DEPUTY COMMANDANT ..... (ตามด้วยหน่วย)

รองหัวหน้าสำนักงาน

= DEPUTY CHIEF, ..... (ตามด้วยชื่อสำนักงาน)

รองเจ้ากรมสารบรรณทหาร

= DEPUTY ADJUTANT GENERAL

รองเจ้ากรมกำลังพลทหาร

= DEPUTY DIRECTOR OF JOINT PERSONNEL

รองเจ้ากรมข่าวทหาร

= DEPUTY DIRECTOR OF JOINT INTELLIGENCE

รองเจ้ากรมยุทธการทหาร

= DEPUTY DIRECTOR OF JOINT OPERATIONS

รองเจ้ากรมส่งกำลังบำรุงทหาร

= DEPUTY DIRECTOR OF JOINT LOGISTICS

รองเจ้ากรมการสื่อสารทหาร

= DEPUTY DIRECTOR OF COMMUNICATION / SIGNAL

รองเจ้ากรมแผนที่ทหารฝ่ายบริหาร

= ADMINISTRATIVE DEPUTY DIRECTOR OF SURVEY

รองเจ้ากรมแผนที่ทหารฝ่ายวิชาการ

= TECHNICAL DEPUTY DIRECTOR OF SURVEY

รองเจ้ากรมการศึกษาวิจัย

= DEPUTY DIRECTOR OF EDUCATION AND RESEARCH

โรงเรียนเตรียมทหาร

= ARMED FORCES ACADEMY PREPARATORY SCHOOL

รองผู้บัญชาการฝ่ายบริหาร รร.เตรียมทหาร

= DEPUTY SUPERINTENDENT FOR ADMINISTRATION,  
ARMED FORCES ACADEMY PREPARATORY SCHOOL

รองผู้บัญชาการฝ่ายศึกษา รร.เตรียมทหาร

= DEPUTY SUPERINTENDENT FOR EDUCATION, ARMED  
FORCES ACADEMY PREPARATORY SCHOOL

โรงเรียนช่างฝีมือทหาร

= MILITARY TECHNICAL TRAINING SCHOOL

รองผู้บังคับการ รร. ช่างฝีมือทหาร

= DEPUTY COMMANDANT OF MILITARY TECHNICAL  
TRAINING SCHOOL

โรงเรียนแผนที่ (รร.พท.) = SURVEY SCHOOL

โรงเรียนรักษาความปลอดภัย (รร.รปภ.)

= SECURITY SCHOOL

รองผู้บังคับบัญชาฝ่ายเทคนิคศูนย์วิจัย และพัฒนาการทหาร

= TECHNICAL DEPUTY OF MILITARY RESEARCH  
AND DEVELOPMENT CENTER

รองผู้บัญชาการฝ่ายบริหาร ศูนย์วิจัยและพัฒนาการทหาร

= EXECUTIVE DEPUTY OF MILITARY RESEARCH  
AND DEVELOPMENT CENTER

รองผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการวิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร

= DEPUTY SUPERINTENDENT FOR ACADEMIC AFFAIRS OF  
NATIONAL DEFENSE COLLEGE

รองผู้อำนวยการฝ่ายบริหาร วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร

= DEPUTY SUPERINTENDENT FOR ADMINISTRATION  
OF NATIONAL DEFENSE COLLEGE

รองแม่ทัพภาค

= ..... ARMY AREA DEPUTY COMMANDER

รองเสนาธิการกองทัพภาค

= ..... ARMY AREA DEPUTY CHIEF OF STAFF

รองผู้บัญชาการกองพล

= DIVISION DEPUTY COMMANDING GENERAL

รองผู้บังคับการกรม

= REGIMENTAL EXECUTIVE OFFICER

รองผู้บังคับกองพันทหารราบ

= INFANTRY BATTALION EXECUTIVE OFFICER

รองผู้บังคับกองร้อยทหารราบ

= INFANTRY COMPANY EXECUTIVE OFFICER

รองผู้บังคับหมวดทหารราบ

= INFANTRY PLATOON SERGEANT

รองผู้บังคับตอนทหารราบ

= INFANTRY SECTION SERGEANT

รองผู้บังคับหมวดทหารม้า

= CAVALRY PLATOON SERGEANT

รองผู้บังคับตอนทหารม้า

= CAVALRY SECTION SERGEANT

รองผู้บังคับหมู่ทหารม้า

= CAVALRY SQUAD SERGEANT

รองผู้บังคับกองพันทหารปืนใหญ่

= ARTILLERY BATTALION EXECUTIVE OFFICER

รองผู้บังคับกองร้อยทหารปืนใหญ่

= ARTILLERY BATTERY EXECUTIVE OFFICER

รองผู้บังคับหมวดทหารปืนใหญ่

= ARTILLERY PLATOON SERGEANT

รองผู้บังคับตอนทหารปืนใหญ่

= ARTILLERY SECTION SERGEANT

รองผู้บังคับหมู่ทหารปืนใหญ่

= ARTILLERY ASSISTANT SQUAD LEADER

โรงเรียนชั้น ผบ. พัน .....

= ARMY ..... (ตามด้วยชื่อเหล่า) ADVANCED COURSE  
SCHOOL

โรงเรียนชั้น ผบ. ร้อย .....

= ARMY..... (ตามด้วยชื่อเหล่า) BASIC COURSE SCHOOL

รองผู้บังคับหมู่ทหารราบ

= INFANTRY ASSISTANT SQUAD

รองผู้บังคับกองพันทหารม้า

= CAVALRY SQUADRON EXECUTIVE OFFICER

รองผู้บังคับกองร้อยทหารม้า

= CAVALRY TROOP EXECUTIVE OFFICER

โรงเรียนเสนาธิการทหาร

= ROYAL THAI ARMED FORCES STAFF COLLEGE

รองผู้บัญชาการ รร.เสนาธิการทหาร

= DEPUTY COMMANDANT OF ROYAL THAI ARMED  
FORCES STAFF COLLEGE

รองผู้บัญชาการ ศบป.

= DEPUTY COMMANDING GENERAL, ARMY AVIATION  
CENTER

รองผู้บัญชาการ รร.สร.พบ.

= DEPUTY COMMANDANT, ARMY MEDICAL FIELD SERVICE  
SCHOOL (ARMY MEDICAL DEPARTMENT SCHOOL)

โรงงานผลิตกระสุนปืนใหญ่และลูกกระเบิดยิง (รง.กสข.)

= FIRE BOMB AND ARTILLERY AMMUNITION

โรงเรียนนายร้อยพระจุลจอมเกล้า (รร.จปร.)

= CHULACHOMKLAO ROYAL MILITARY ACADEMY

โรงเรียนเสนาธิการทหารบก (รร.สช.ทบ.)

= ARMY COMMAND AND GENERAL STAFF COLLEGE

โรงเรียนทหารราบ

= INFANTRY SCHOOL

รองผู้บัญชาการ รร.ทหารราบ

= DEPUTY COMMANDANT, INFANTRY SCHOOL

โรงเรียนนายสิบทหารบก (รร.นส.ทบ.)

= ARMY NON-COMMISSIONED OFFICER SCHOOL

โรงเรียนทหารม้า

= CAVALRY SCHOOL

โรงเรียนทหารปืนใหญ่

= ARTILLERY SCHOOL

โรงเรียนการเงิน

= FINANCE SCHOOL

โรงเรียนการรบพิเศษ

= SPECIAL WARFARE SCHOOL

โรงเรียนการบิน

= AVIATION SCHOOL

โรงเรียนการสัตว

= VETERINARY SCHOOL

โรงเรียนกิจการพลเรือน

= CIVIL AFFAIRS SCHOOL

โรงเรียนทหารช่าง

= ENGINEER SCHOOL

โรงเรียนทหารสื่อสาร (รร.ส.)

= SIGNAL SCHOOL

โรงเรียนทหารสารวัตร

= MILITARY POLICE SCHOOL

โรงเรียนพลาธิการ

= QUARTERMASTER SCHOOL

โรงเรียนสงครามพิเศษ

= SPECIAL WARFARE SCHOOL

โรงเรียนสารบรรณ	=	ADJUTANT SCHOOL
โรงเรียนส่งกำลังบำรุง	=	LOGISTICAL SCHOOL
โรงเรียนการบินทหารบก	=	ARMY AVIATION SCHOOL
โรงเรียนศูนย์สงครามพิเศษ	=	SPECIAL WARFARE SCHOOL
รถเกราะ (ก)	=	ARMORED CAR
รถถัง (ถ)	=	TANK
รถถังเบา (ถ. เบา)	=	LIGHT TANK
รถถังหลัก (ถ. หลัก)	=	MAIN BATTLE TANK (MBT)
โรงเรียนเสนารักษ์		
=		ARMY MEDICAL FIELD SERVICE SCHOOL
		* หรือชื่อใหม่ ARMY MEDICAL DEPARTMENT SCHOOL
โรงเรียนสรรพาวุธ	=	ORDNANCE SCHOOL
โรงเรียนสงครามจิตวิทยา		
=		PSYCHOLOGICAL WARFARE SCHOOL
รถล้อหุ้มเกราะเบา		
=		LIGHT ARMORED VEHICLE (LAV)
รถสายพานลำเลียงพลหุ้มเกราะ (รสป.)		
=		ARMORED PERSONNEL CARRIER (APC)

รถยนต์บรรทุกหุ้มมวี (รยบ. ฮัมมวี)		
=		HIGH MOBILITY MULTIPURPOSE WHEEL VEHICLE (HMM WV)
รถยนต์บรรทุก ..... ตัน (รยบ.)	=	..... TON TRUCK
รถยูนิม็อก	=	UNIMOG TRUCK
ร้อยตรี (ร.ต.)	=	SECOND LIEUTENANT (2LT)
ร้อยโท (ร.ท.)	=	FIRST LIEUTENANT (1LT)
ร้อยเอก (ร.อ.)	=	CAPTAIN (CPT)
รองเท้าหุ้มส้น	=	SHOES
รองเท้าหุ้มข้อ		
=		BOOTS, LOW-QUARTER SHOES
รองเท้าสูงครึ่งน่อง		
=		HIGH LEG BOOTS, FIELD BOOTS
รถปั้นจั่น (รปจ.)	=	(TRUCK MOUNTED) CRANE
รถสะพานบรรทุกเรือ	=	BRIDGE TRANSPORTER
รถจรวดกวาดล้างทุ่นระเบิด	=	MINE-CLEARING VEHICLE

รถเกี่ย (รถถ.)	= GRADER
รถตักบรรทุก	= SCOOP LOADER
รถโรงงาน (รรงง.)	= SHOP VAN (WORK)
รถกู้ (รถก.)	= WRECKER
รบพิเศษ (รพศ.)	= SPECIAL FORCE

## ด

ใน กห.

เลขานุการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม (ลก.รมว.กห.)  
= SECRETARY TO MINISTER OF DEFENCE

เลขานุการ	= SECRETARY GENERAL
เลขานุการ	= SECRETARY
ลับ	= CONFIDENTIAL
ลับที่สุด	= TOP SECRET
ลับมาก	= SECRET
ลาดตระเวน	= PATROL
ลาป่วย	= SICK LEAVE
ล่าม	= INTERPRETER
ลำดับความเร่งด่วน	= PRIORITY
เลิก	= OUT

ลาดตระเวน (ลาว.)	= RECONNAISSANCE
ลาดตระเวนระยะไกล (ลาว. ไกล)	= LONG RANGE RECONNAISSANCE PATROL

## จ

ใน กห.

วิศวกรประจำโรงงาน = PLANT ENGINEER

ใน บก.ทท.

วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร (วปอ.)	= NATIONAL DEFENSE COLLEGE
วิทยาลัยเสนาธิการทหาร (วสท.)	= JOINT STAFF COLLEGE
วิทยาลัยการทัพบก (วทบ.)	= ARMY WAR COLLEGE
วิทยาลัยพยาบาลกองทัพบก (วพบ.)	= THE ROYAL THAI ARMY NURSING COLLEGE
วิทยาลัยแพทยศาสตร์ พระมงกุฎเกล้า (วพม.)	= PHRAMONGKUTKLAO COLLEGE OF MEDICINE

วัตถุประสงค์ของชาติ	= NATIONAL OBJECTIVES
วัน ว. (วันเริ่มปฏิบัติการภารกิจ)	= D-DAY
วันเดินทางมาถึง	= ARRIVAL DATE
วัน เดือน ปี เกิด	= DATE OF BIRTH
วัน เดือน ปี ที่ได้รับยศ	= DATE OF RANK
วันทยหัตถ์	= HAND SALUTE
วันที่มีผลบังคับใช้	= EFFECTIVE DATE
วาระการประชุม	= AGENDA
วิกฤติ	= CRITICAL
วิถีชีวิต	= WAY OF LIFE
วิทยุมือถือ	= WALKIE – TALKIE
วินัย	= DISCIPLINE
วิสัยทัศน์ / มมองการณ์ไกล	= VISION
เวชกรรมป้องกัน	= PREVENTIVE MEDICINE
เวลา น. (เวลาเริ่มปฏิบัติการภารกิจ)	= H-HOUR
เวลาตรวจโรค	= SICK CALL
เวลาที่ท้องถิ่น	= LOCAL TIME

**ศ**

**ใน กท.**

ศูนย์พัฒนากิจการอวกาศกลาโหม (ศพอ.กท.)	= DEFENCE SPACE CENTER
ศาลทหารกรุงเทพฯ (ศท.กท.)	= THE BANGKOK MILITARY COURT
ศาลทหารสูงสุด (ศท.สูงสุด)	= THE MILITARY SUPREME COURT
ศาลทหารกลาง (ศท. กลาง)	= THE MILITARY COURT OF APPEAL
ศาลมณฑลทหาร (ศาล มทบ.)	= MILITARY CIRCLE COURT
ศาลจังหวัดทหาร (ศาล จทบ.)	= MILITARY DISTRICT COURT
ศูนย์การอุตสาหกรรมป้องกันประเทศและพลังงานทหาร (ศอพท.)	= DEFENCE INDUSTRY AND ENERGY CENTER
ศูนย์พัฒนาปิโตรเลียมภาคเหนือ (ศพปน.)	= NORTHERN PETROLEUM DEVELOPMENT CENTER



ใน บก.ทท.

ศูนย์โทรคมนาคมทหาร (ศทท.สส.ทหาร)

= MILITARY TELECOMMUNICATIONS CENTER

ศูนย์บัญชาการยุทธ์แห่งชาติ (ศบช.)

= NATIONAL OPERATION COMMAND CENTER

ศูนย์ปฏิบัติการทุ่นระเบิด

= THAILAND MINES ACTION CENTER (TMAC)

ศูนย์ฝึกศึกษาหน่วยบัญชาการ ทหารพัฒนา (ศฝย.นทพ.)

= EDUCATION AND TRAINING CENTER

ศูนย์รักษาความปลอดภัย (ศรภ.)

= ARMED FORCES SECURITY CENTER

ศูนย์วิจัยและพัฒนาการทหาร (ศวพท.)

= MILITARY RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTER

ศูนย์อำนวยการร่วม กองบัญชาการกองทัพไทย (ศอร.บก.กองทัพไทย)

= JOINT OPERATIONS CENTER, ROYAL THAI ARMED  
FORCES HEADQUARTERS

ศูนย์การสุนัขทหารสำนักผู้บัญชาการกองทัพไทย

= MILITARY WORKING DOG CENTER

ศูนย์ข่าวร่วมกองบัญชาการกองทัพไทย

= JOINT INTELLIGENCE CENTER, ROYAL THAI ARMED  
FORCES HEADQUARTERS

ศูนย์วิจัยและพัฒนาการทหาร

= MILITARY RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTER

ศูนย์อำนวยการสร้างอาวุธกองทัพบก (ศอว.ทบ.)

= ARMY WEAPONS PRODUCTION CENTER

ศูนย์การทหารราบ (ศร.)

= INFANTRY CENTER

ศูนย์การทหารม้า (ศม.)

= CAVALRY CENTER

ศูนย์การทหารปืนใหญ่ (ศป.)

= ARTILLERY CENTER

ศูนย์การบินทหารบก (ศบบ.)

= ARMY AVIATION CENTER

ศัพท์ทหารเบื้องต้น

= BASIC MILITARY TERMS

ศาลทหาร

= COURT-MARTIAL

ศูนย์สื่อสาร

= SIGNAL CENTER

ศูนย์การฝึกกำลังสำรองกรมการรักษาดินแดน  
= ARMY RESERVE TRAINING CENTER

ศูนย์สงครามพิเศษ (ศสพ.)  
= SPECIAL WARFARE CENTER

ศูนย์ภาษา ยศ.ทบ.  
= LANGUAGE CENTER ARMY TRAINING COMMAND

ศูนย์ธุรการและกำลังพล  
= PERSONNEL AND ADMINISTRATION CENTER (PAC)

ศูนย์ปฏิบัติการกองทัพบก (ศปก.ทบ.)  
= ARMY OPERATIONS CENTER

ศูนย์ปฏิบัติการร่วม (ศปร.ร่วม)  
= JOINT OPERATIONS CENTER

ศูนย์ฝึก  
= COMBAT TRAINING CENTER

ศูนย์ไทยอาสาป้องกันชาติ (ทสปช.)  
= THAI NATIONAL DEFENCE VOLUNTEER CENTER

ศูนย์ปฏิบัติการป้องกันภัยทางอากาศ กองทัพบก (ศปกอ.ทบ.)  
= ARMY AIR DEFENSE OPERATION CENTER

ศูนย์ประสานงานทหารกองหนุนแห่งชาติ (ศกนช.)  
= NATIONAL RESERVE COORDINATION CENTER

ศูนย์อาสาพัฒนาป้องกันตนเอง (ศอปป.)  
= VILLAGE SELF DEVELOPMENT AND DEFENCE CENTER

ศูนย์อำนวยการแพทย์พระมงกุฎเกล้า (ศพม.)  
= PHRAMONGKLAO MEDICAL CENTER

ศูนย์อำนวยการสร้างอาวุธกองทัพบก (ศอว.ทบ.)  
= ARMY WEAPONS PRODUCTION CONTROL CENTER

ศูนย์พัฒนากิจการอวกาศกลาโหม (ศพอ.กน.)  
= DEFENCE SPACE CENTER

๙

ใน กห.

สภากลาโหม	= DEFENCE COUNCIL
เสนาธิการ (เสธ.)	= CHIEF OF STAFF
สำนักเลขานุการรัฐมนตรี (สล.)	= OFFICE OF THE SECRETARY TO THE MINISTER
สำนักงานปลัดกระทรวงกลาโหม (สป.)	= OFFICE OF THE PERMANENT SECRETARY OF DEFENCE
สำนักงบประมาณกลาโหม (สงป.กห.)	= THE OFFICE OF THE DEFENCE BUDGET
สำนักงานเลขานุการ สำนักงานปลัดกระทรวงกลาโหม (สลก.สป.)	= OFFICE OF THE SECRETARY OFFICE OF THE PERMANENT SECRETARY OF DEFENCE
สำนักโยธาธิการกลาโหม (สยช.กห.)	= OFFICE OF CIVIL ENGINEERING
สำนักงานวิจัยและพัฒนาการ ทหารกลาโหม (สวพ.กห.)	= DEFENCE RESEARCH AND DEVELOPMENT OFFICE

สำนักนโยบายและแผนกลาโหม (สบพ.กห.)	= OFFICE OF POLICY AND PLANNING
สำนักตุลาการทหาร (สตท.)	= THE MILITARY JUDICIAL OFFICE
สำนักงานอัยการทหาร (สอท.)	= THE MILITARY PROSECUTION OFFICE
สำนักงานสงเคราะห์ทางกฎหมาย (สสท.)	= LEGAL AID OFFICE
สำนักงานคณะกรรมการอุตสาหกรรมป้องกันประเทศ (สอปป.)	= OFFICE OF THE DEFENCE INDUSTRIAL COMMITTEE
สำนักงานตรวจบัญชีกลาโหม (สตช.กห.)	= OFFICE OF DEFENCE AUDIT
สำนักงานคณะกรรมการประสาน ภารกิจทางทหารกับกระทรวงการ ต่างประเทศ	= OFFICE OF MILITARY AND POLITICAL COORDINATOR TO MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

สมุหราชองครักษ์ (สรอ.)

= CHIEF AIDE-DE-CAMP GENERAL TO HIS MAJESTY THE KING

ใน บก.ทท.

เสนาธิการ = CHIEF OF STAFF

เสนาธิการทหาร (เสช. ทหาร) = CHIEF OF JOINT STAFF

สำนักงานแพทย์ทหาร (สนพ.ทหาร) = MEDICAL OFFICE

สถาบันคอมพิวเตอร์ทหาร (สคท.สท.ทหาร)

= MILITARY COMPUTER INSTITUTE

สถาบันจิตวิทยาความมั่นคง (สจว.)

= APPLIED PSYCHOLOGY INSTITUTE

สถาบันวิจัยทางยุทธศาสตร์ (สวศ.)

= STRATEGIC RESEARCH INSTITUTE

สถาบันภาษา กองบัญชาการ กองทัพไทย (สธภ.บก.กองทัพไทย)

= ROYAL THAI ARMED FORCES COMMAND LANGUAGE INSTITUTE

สถาบันวิชาการป้องกันประเทศ (สปท.)

= NATIONAL DEFENCE STUDIES INSTITUTE

สมาคมแม่บ้านกองบัญชาการ กองทัพไทย

= ROYAL THAI ARMED FORCES COMMAND HEADQUARTERS WIFE'S ASSOCIATION

สำนักงานกีฬาทหาร (สกท.ยบ.ทหาร)

= ARMED FORCES SPORT OFFICE, OFFICE OF THE COMMANDER, ROYAL THAI ARMED FORCES HEADQUARTER

สำนักงานคณะกรรมการชายแดน ส่วนภูมิภาค (สน.กชภ.)

= REGIONAL BORDER COMMITTEE OFFICE

สำนักงานความมั่นคงชายแดนไทย . (สน.ม. ....)

= THAI ..... BORDER SECURITY OFFICE

สำนักงานจเรทหาร (ศจร.ทหาร)

= OFFICE OF THE INSPECTOR GENERAL

สำนักงานตรวจบัญชีทหาร (สตช.ทหาร)

= AUDIT OFFICE

สำนักงานทหารพัฒนา (สทพ.นทพ.)

= MILITARY DEVELOPMENT OFFICE

สำนักงานบริหารข่าวสารสิ่งอุปกรณ์ ทางทหาร (สบส.กบ.ทหาร)

= MATERIEL INFORMATION MANAGEMENT OFFICE

สำนักงานประสานการช่วยเหลือ ทางทหาร (สน.ปชท.)

= OFFICE OF THAI COORDINATING AUTHORITY OFFICE

สำนักงานปลัดบัญชาทหาร (วปช.ทหาร)

= OFFICE OF THE COMPTROLLER GENERAL

สำนักงานผู้ช่วยทูตฝ่ายทหาร (สน.ผชท.ทหาร)

= OFFICE OF DEFENCE ATTACHE AFFAIR

สำนักงานพัฒนาพิเศษ (สนศ.นทพ.)

= SPECIAL DEVELOPMENT OFFICE

สำนักงานพัฒนาภาคที่ ..... (สนภ... นทพ.)

= ..... REGIONAL DEVELOPMENT OFFICE

สำนักงานยุทธโยธาทหาร (สชย.ขบ.ทหาร)

= CIVIL ENGINEERING OFFICE

สำนักงานเลขานุการ กองบัญชาการ กองทัพบกไทย

(สสท.บก.กองทัพบกไทย)

= OFFICE OF THE ROYAL THAI ARMED FORCES SECRETARY

สำนักงานเลขานุการ โครงการหมู่บ้านป้องกันตนเองชายแดน (สส.ปชด.)

= OFFICE OF THE SECRETARY FOR THE BORDER

SELF- DEFENCE VILLAGE PROJECT

สำนักงานสนับสนุน (สสน.นทพ.) = GENERAL SUPPORT OFFICE

สำนักนโยบายและแผน (สนผ.ยก.ทหาร)

= OFFICE OF POLICY AND PLANS

สำนักบริหารทรัพยากร (สบท.สปช.ทหาร)

= OFFICE OF DEFENCE RESOURCES MANAGEMENT

สำนักผู้บัญชาการกองทัพบกไทย (สน.ผบ.กองทัพบกไทย)

= OFFICE OF THE COMMANDER, ROYAL THAI ARMED

FORCES HEADQUARTERS

สำนักวางแผนการฝึกพร้อมและผสม (สวฝ.ยก.ทหาร)

= JOINT AND COMBINED EXERCISE PLANNING OFFICE

สำนักวิเทศสัมพันธ์ (สวส.ขว.ทหาร)

= OFFICE OF EXTERNAL RELATIONS

สถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์ การแพทย์ทหาร (สวพท.)

= ARMED FORCES RESEARCH INSTITUTE OF MEDICAL  
SCIENCES

สำนักผู้บัญชาการกองทัพไทย (กรป.กลาง)

= COMMANDING HEADQUARTERS

สำนักงานกีฬาทหารสำนักผู้บัญชาการกองทัพไทย

= OFFICE OF ARMED FORCES ATHLETICS

สำนักงานสารนิเทศ สำนักผู้บัญชาการกองทัพไทย

= ARMED FORCES INFORMATION OFFICE, OFFICE OF THE  
COMMANDER

สำนักงานยุทธโยธาทหาร

= OFFICE OF CIVIL ENGINEERING SUPREME COMMAND

เสนาธิการ = CHIEF OF STAFF

เสนาธิการทหารบก = CHIEF OF STAFF, RTA

เสนาธิการกองทัพภาค

= ..... ARMY AREA CHIEF OF STAFF

เสนาธิการกองพล

= DIVISION CHIEF OF STAFF

เสนาธิการกรม

= REGIMENTAL CHIEF OF STAFF

เสนาธิการกองกำลังรักษาพระนคร (เสช.กกล.รพน.)

= CHIEF OF STAFF, CAPITAL SECURITY COMMAND

เสนารักษ์ (สร.)

= ARMY MEDICAL

เสบียง

= RATION

เสมียนกองร้อย

= COMPANY CLERK

เสมียนการเงิน

= FINANCE CLERK

สื่อสาร (ส.)

= SIGNAL

สรรพาวุธ (สพ.)

= ORDNANCE

สารวัตรทหาร (สท.)

= MILITARY POLICE

สนับสนุนการรบ (สสก.)

= COMBAT SUPPORT

สนับสนุนการช่วยรบ (สสช.)

= COMBAT SERVICE SUPPORT

สำนัก (พลเรือน)	= ORGANIZATION
สำนักงาน / สำนัก (ทหาร)	= OFFICE
สำนักงานผู้บังคับบัญชา	= OFFICE OF THE COMMANDER
สำนักงานควบคุมทางการแพทย์ร่วม	= JOINT MEDICAL REGULATION OFFICE
สำนักงานการติดต่อสื่อสารทหาร	= DEFENSE COMMUNICATIONS AGENCY
สำนักงานการประมวลข่าวทหาร	= DEFENSE INFORMATION SYSTEM AGENCY
สำนักงานข่าวกรองทหาร	= DEFENSE INTELLIGENCE AGENCY
สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง	= ELECTION COMMISSION OF THAILAND
สำนักงานควบคุมทางการแพทย์เหล่าทัพ	= ARMED SERVICES MEDICAL REGULATING OFFICE

สำนักงานนิวเคลียร์ทหาร	= DEFENSE NUCLEAR AGENCY
สำนักงานบริการโลหิตของเหล่าทัพ	= ARMED SERVICES BLOOD PROGRAM OFFICE
สำนักงานประชาสัมพันธ์	= PUBLIC AFFAIRS OFFICE
สำนักงานแผนที่ทหาร	= DEFENSE MAPPING AGENCY
สำนักงานส่งกำลังบำรุงทหาร	= DEFENSE LOGISTICS AGENCY
สำรองราชการ	= RESERVE IN
สำหรับใช้เฉพาะในราชการ	= FOR OFFICIAL USE ONLY
สิ่งของด้านอุปกรณ์ด้านส่งกำลังบำรุง	= LOGISTICS ASSETS
สิ่งบอกเหตุ	= INDICATIONS
สำนักงานร่วม	= JOINT OFFICE
สุขาภิบาลทหาร	= MILITARY SANITATION
เส้นทางส่งกำลัง	= SUPPLY ROUTE
เส้นทางขบวนยานยนต์	= CONVOY ROUTES
เส้นทางบิน	= FLIGHT PATH

สุขาภิบาลสนาม	=	FIELD SANITATION
เส้นทาง	=	ROUTE
สำรองราชการ	=	RESERVED IN
สงครามพิเศษ	=	SPECIAL WARFARE
สิ่งอำนวยความสะดวกด้านการแพทย์	=	MEDICAL TREATMENT FACILITY
สงครามจิตวิทยา	=	PSYCHOLOGICAL WARFARE
สำนักข่าวสารออเมริกัน	=	OFFICE OF ARMY ATTACHE'
สถาบันการศึกษานานาชาติ	=	INSTITUTE OF INTERNATIONAL EDUCATION
สมาคมนักเรียนเก่าสหรัฐอเมริกา	=	AMERICAN UNIVERSITY ALUMINI (AUA)
สโมสรนายทหาร	=	OFFICERS' CLUB
สหประชาชาติ	=	UNITED NATIONS

สโมสรนายทหารชั้นประทวน	=	NON-COMMISSIONED OFFICERS' CLUB
ส่วนประชาสัมพันธ์	=	PUBLIC RELATIONS SECTION
ส่วนสนับสนุนกองพล	=	DIVISION SUPPORT ELEMENT
ส่วนวิจัยและพัฒนายุทธศาสตร์	=	STRATEGIC RESEARCH AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
สัญชาติ	=	NATIONALITY
สัมภาษณ์	=	INTERVIEW
สาธารณชน	=	PUBLIC
สาธารณประโยชน์	=	PUBLIC INTEREST
สาธารณูปโภค	=	PUBLIC UTILITY
สายลับ	=	SPY
สิบเอก (ส.อ.)	=	SERGEANT (Sgt/SGT)
สิบโท (ส.ท.)	=	CORPORAL (Cpl/CPL)
สิบตรี (ส.ต.)	=	LANCE CORPORAL (Lance-Cpl/LCPL)



สำนักเลขานุการกองทัพบก

= THE OFFICE OF THE ARMY SECRETARY  
(ARMY SECRETARIAT)

สำนักปลัดบัญชีทหารบก

= OFFICE OF THE ARMY COMPTROLLER

สำนักตรวจบัญชีกองทัพบก (สตรช.ทบ.)

= OFFICE OF ARMY AUDIT AGENCY

สำนักงานประสานการวิจัยและพัฒนา ทบ. (สนง.ปวพ.ทบ.)

= COORDINATION OFFICE OF RESEARCH AND  
DEVELOPMENT OF ROYAL THAI ARMY

สำนักงานผู้ช่วยทูตทหารบก (สน.พชท.ทบ.)

= OFFICE OF THE ARMY ATTACHE'

สถาบันวิชาการทหารบกชั้นสูง (สบส.)

= INSTITUTE OF HIGHER ARMY STUDIES / INSTITUTE  
OF ARMY ACADEMY

สถาบันพยาธิวิทยา (สพธ.)

= ARMY INSTITUTE OF PATHOLOGY

สมาคมแม่บ้านทหารบก

= ARMY'S HOUSEWIVES ASSOCIATION

ส่วนวิจัยและพัฒนายุทธศาสตร์ (สพย.)

= STRATEGIC RESEARCH AND DEVELOPMENT

สายรัดคาง

= CHIN STRAP

เสื้อสักหลาด

= FLANNEL COAT

สายยงยศไหมสีแดง

= RED SILK ARGUILLETTE

เสื้อชั้นนอกคอเบาะ

= BLOUSE

เสื้อคอพับ

= SHIRT

เสื้อคอเปิด

= FATIGUE SHIRT

เสื้อกะลาสี

= SAILOR SHIRT

เสื้อชั้นนอกเปิดอก

= WAIST COAT

สายกระบี่

= SLING

สายยงยศ

= AIGUILLETTE

สายยงยศนายธงนายทหารคนสนิท

= SERVICE AIGUILLETTE

สายยงยศนายทหารฝ่ายเสนาธิการ

= DRESS AIGUILLETTE

## ห

ใน กห

หัวหน้า (ใน กห.) = CHIEF

หัวหน้าแผนก = CHIEF

หัวหน้าสำนักตุลาการทหาร = CHIEF

หัวหน้าอัยการศาลทหาร

= CHIEF OF MILITARY PROSECUTOR

หัวหน้านายทหารฝ่ายเสนาธิการ ประจำ .....

= CHIEF OF STAFF OFFICER TO.....

หน่วยบัญชาการถวายความปลอดภัยรักษาพระองค์

= ROYALTY SECURITY COMMAND

สายรัดคางโซ่ถักสีทอง

= CHIN STRAP EMBROIDERED IN GOLDEN WIRE

สายรัดคางไหมถักสีทอง

= CHIN STRAP EMBROIDERED IN YELLOW SILK

สายขงยศราชองครักษ์

= ROYAL AIDE-DE-CAMP AIGUILLETTE

สายขงยศไหมเกลี้ยง

= PLAIN SILK AIGUILLETTE

สายขงยศไหมทอง

= BRAIDED GOLD SILK AIGUILLETTE

สายขงยศไหมสีเหลือง

= BRAIDED YELLOW SILK AIGUILLETTE

เสื้อชั้นนอกคอปัด

= FLANNEL COAT, PILE COAT

หน่วยบัญชาการทหารพัฒนา (นทพ.)

= ARMED FORCES DEVELOPMENT COMMAND

หลักสูตรของ บก.ทท.

หลักสูตรการป้องกันราชอาณาจักร

= NATIONAL DEFENSE REGULAR COURSE

หลักสูตรการป้องกันราชอาณาจักรภาครัฐร่วมเอกชน

= NATIONAL DEFENCE JOINT PUBLIC / PRIVATE SECTOR  
COURSE

หลักสูตรเสนาธิการทหาร = JOINT STAFF COURSE

หลักสูตรชั้นผู้บังคับกองพัน.....

= .....OFFICER ADVANCED COURSE

หลักสูตรชั้นผู้บังคับกองร้อย ..... = .....OFFICER BASIC COURSE

หลักสูตรนายทหารกองบัญชาการ กองทัพอากาศ

= COMMAND ROYAL THAI ARMED FORCES  
HEADQUARTERS SENIOR OFFICER COURSE

หลักสูตรข่าวกรองยุทธศาสตร์

= STRATEGIC INTELLIGENCE COURSE

หลักสูตรข่าวกรองเพื่อความมั่นคง

= INTELLIGENCE FOR SECURITY COURSE

หลักสูตรการจัดการเศรษฐกิจและทรัพยากรเพื่อการป้องกันประเทศ  
(จศป.)

= ECONOMIC AND RESOURCE MANAGEMENT FOR  
NATIONAL DEFENCE COURSE

หลักสูตรการรักษาความปลอดภัย = SECURITY COURSE

หลักสูตรผู้ช่วยนายทหารฝ่ายข่าว

= ASSISTANT INTELLIGENCE OFFICER COURSE

หลักสูตรการตีความภาพถ่ายทางอากาศ

= AERIAL PHOTOGRAPH INTERPRETATION COURSE

หลักสูตรการต่อต้านข่าวกรอง

= COUNTER INTELLIGENCE COURSE

หลักสูตรภาษาอังกฤษแบบ อเมริกันแบบใหม่

= NEW AMERICAN LANGUAGE COURSE

หลักสูตรภาษาอังกฤษแบบออสเตรเลีย

= AUSTRALIAN ENGLISH LANGUAGE COURSE  
(AELC)

หลักสูตรการปฏิบัติการจิตวิทยา

= PSYCHOLOGICAL OPERATION COURSE

หลักสูตรการรวม

= JOINT OPERATIONS COURSE

#### หลักสูตรในทบ.

หลักสูตรขั้นผู้บังคับกองร้อยเหล่า .....

= ..... OFFICER BASIC COURSE

หลักสูตรขั้นนายร้อย เหล่าทหารแพทย์

= ARMY MEDICAL OFFICER BASIC COURSE

หลักสูตรขั้นนายพัน เหล่า .....

= ..... OFFICER ADVANCED COURSE

หลักสูตรขั้นนายพัน เหล่าทหารแพทย์

= ARMY MEDICAL OFFICER ADVANCED COURSE

หลักสูตรเสนาธิการทหารบก

= COMMAND AND GENERAL STAFF COURSE

หลักสูตรวิทยาลัยการทัพบก

= ARMY WAR COLLEGE COURSE

หลักสูตรกระโดดร่ม

= PARACHUTIST COURSE, AIRBORNE COURSE

หลักสูตรนายทหารบกอาวุโส (นบส.)

= ARMY SENIOR OFFICER COURSE

หลักสูตรนายสิบอาวุโสเหล่า .....

= ..... NON-COMMISSIONED OFFICER ADVANCED  
COURSE

หลักสูตรนายสิบอาวุโสเหล่าทหารแพทย์

= NON-COMMISSIONED ARMY MEDICAL OFFICER  
ADVANCED COURSE

หลักสูตรนายสิบขั้นต้นเหล่า .....

= ..... NON-COMMISSIONED OFFICER BASIC COURSE

หลักสูตรนายสิบชั้นต้นเหล่าทหารแพทย์

= NON-COMMISSIONED ARMY MEDICAL OFFICER  
BASIC COURSE

หลักสูตรจู่โจม = RANGER COURSE

หลักสูตร ..... เร่งรัด = ASSOCIATE .....

หลักสูตร ..... ประจำ = ....., REGULAR

หลักสูตรปฐมนิเทศกํานายทหารใหม่

= NEW OFFICER ORIENTATION COURSE

หัวหน้านายทหารฝ่ายเสนาธิการ ประจำ .....

= CHIEF OF STAFF OFFICERS TO ..... (บก.ทท.)

หัวหน้าสำนักงาน = CHIEF .....

### เหล่าต่างๆ

เหล่าทหารราบ (ร.) = INFANTRY CORPS

เหล่าทหารม้า (ม.) = CAVALRY CORPS

เหล่าทหารปืนใหญ่ (ป.) = ARTILLERY CORPS

เหล่าทหารช่าง (ช.) = ENGINEER CORPS

เหล่าทหารสื่อสาร (สส.) = SIGNAL CORPS

เหล่าทหารการข่าว (ขว.) = INTELLIGENCE CORPS

เหล่าทหารพลาธิการ (พธ.) = QUARTERMASTER CORPS

เหล่าทหารการเงิน (กจ.) = FINANCE CORPS

เหล่าทหารแพทย์ (พ.) = MEDICAL CORPS

เหล่าทหารดุริยางค์(คย.) = BAND CORPS

เหล่าทหารแผนที่ (ผท.) = SURVEY CORPS

เหล่าเสนาธิการ (สธ.) = GENERAL STAFF CORPS

เหล่าทหารขนส่ง (ขส.) = TRANSPORTATION CORPS

เหล่าทหารการสัตว์ (กส.) = VETERINARY CORPS

เหล่าทหารสรรพาวุธ (สพ.) = ORDNANCE CORPS

เหล่าทหารพระธรรมนูญ (ธน.)

= JUDGE ADVOCATE GENERAL'S CORPS

เหล่าทหารสารบรรณ (สบ.)

= ADJUTANT GENERAL'S CORPS

เหล่าทหารสารวัตร (สห.)

= CORPS OF MILITARY POLICE

หน่วยข่าวกรองทางทหาร (ขกท.)

= MILITARY INTELLIGENCE UNIT

หน่วยบัญชาการป้องกันภัยทาง อากาศกองทัพบก (นปอ.ทบ.)

= ARMY AIR DEFENCE COMMAND

หน่วยบัญชาการสงครามพิเศษ (นสศ.)	
= SPECIAL WARFARE COMMAND	
หนทางปฏิบัติ	= COURSE OF ACTION
หน่วยขึ้นตรง	= ORGANIC UNITS
หน่วยสืบราชการลับของสหรัฐ	
= CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY	
หน่วยเฉพาะกิจกรมทหารราบที่ ๙	
= THE NINTH INFANTRY TASK FORCE	
หน่วยเฉพาะกิจกิจการพลเรือนร่วม	
= JOINT CIVIL AFFAIRS TASK FORCE	
หน่วยเฉพาะกิจปฏิบัติการจิตวิทยาร่วม	
= JOINT PSYOP TASK FORCE	
หน่วยเฉพาะกิจรบพิเศษร่วม	
= JOINT SPECIAL OPERATIONS TASK FORCE	
หน่วยเฉพาะกิจร่วม	= JOINT TASK FORCE
หน่วยดำเนินกลยุทธ์	= MANEUVERING UNIT
หน่วยทหารราบยานเกราะ	= MECHANIZED FORCES

หน่วยสรรพาวุธ	= ORDNANCE UNIT
หนังสือเวียน	= CIRCULAR
หัวหน้าแผนก .....	= CHIEF OF ..... SECTION
หัวหน้าฝ่าย .....	= CHIEF OF ..... BRANCH
เหรียญกฐิก	= TREASURER
หัวหน้าแผนก .....	= CHIEF OF ..... SECTION
หัวหน้าฝ่าย .....	= CHIEF OF ..... BRANCH
เหรียญกฐิก	= TREASURER
ห้องพยาบาล	= SICK BAY
ห้องพักผ่อนของทหาร	= RECREATION ROOM
ห้องยุทธการ	= OPERATIONS ROOM
ห้องออกกำลังกาย	= FITNESS ROOM
หัวหน้ากอง .....	= CHIEF OF ..... DIVISION
หน้าที่ผูกพันในวิชาชีพ	
= PROFESSIONAL COMMITMENT	
หมวดเสนารักษ์กองพัน	= MEDICAL PLATOON

## หัวหน้ากองบังคับการ

= HEADQUARTERS COMMANDANT

- หน้ากระดานแถวเดี่ยว

= “หน้ากระดานแถวเดี่ยวมาหาข้าพเจ้า” = “FALL IN.”

- หน้ากระดาน 2 แถว

= “หน้ากระดาน 2 แถวมาหาข้าพเจ้า”

= “TWO RANKS. FALL IN.”

- หน้ากระดาน 3 แถว

= “หน้ากระดาน 3 แถวมาหาข้าพเจ้า”

= “THREE RANKS. FALL IN.”

- หน้ากระดานแถวเดี่ยวปิดระยะ

= “หน้ากระดานแถวเดี่ยวปิดระยะ มาหาข้าพเจ้า”

= “AT CLOSE INTERVAL. FALL IN.”

- หน้ากระดาน 2 แถว

= “หน้ากระดาน 2 แถว ปิดระยะ มาหาข้าพเจ้า”

= TWO RANKS. CLOSE INTERVAL. FALL IN.”

หมวก

แถบคาดหมวก

= CAP TALLIES

หมวกยอดมีพู่สี

= TOP CAP WITH ..... PLUME

หมวกทรงหม้อตาล

= SERVICE CAP. PEAKED CAP

หมวกหนีบ

= GARRISON CAP, FLIGHT CAP (ทอ.)

หมวกเบเรต์

= BERET

หมวกเหล็ก

= HELMET

อใน กท.

องค์การสงเคราะห์ทหารผ่านศึก (อผศ.)

= THE WAR VETERANS ORGANIZATION

องค์การผลิตอาหารสำเร็จรูป (อสร.)

= THE PRESERVED FOOD ORGANIZATION





## บรรณานุกรม

สุธีรา ตระกูลดิษฐ์. **How To Break Down ECL, TOEFL**

**Handbook Of Vocabulary.** กรุงเทพฯ : ศูนย์ภาษากรมยุทธศึกษาทหารบก, 2532.

สุรศักดิ์ พันธเศรษฐ และ นันทนา พันธเศรษฐ. **คู่มือศัพท์และคำย่อทางทหาร (HANDBOOK OF MILITARY TERMINOLOGY,**

**ACRONYMS AND ABBREVIATIONS).** 4 th ed.  
นนทบุรี : เอส. อาร์. พรินติ้ง แมสโปรดักส์ จำกัด, 2547.

สรรเสริญ สุวรรณประเทศ และ พันัส ศรีกิจกุล. **ศัพท์ทหาร (ARMY**

**NAVY AIR FORCE).** กรุงเทพฯ : จูนพับลิชชิ่ง, 2543.

สอ เสถบุตร. **NEW MODEL ENGLISH-THAI DICTIONARY.**

DESK EDITION. กรุงเทพฯ : ไทยวัฒนาพานิช, 2534

FEDELANDER, DENNIS. INTERVIEW JULY 18, 2005,

THOUSAND OAK, CA. U.S.A.

LONGMAN CORPUS NETWORK. **DICTIONARY OF**

**AMERICAN ENGLISH.** NEW EDITION. NEW YORK :

ADDISON WESLEY LONGMAN, 1997

Tim Zurick, USAR (Ret.) **Army Dictionary abd Desk**

**Reference.** 3<sup>rd</sup> ed. . Mechanicsburg, Stackpole Books, 2004.

## ประวัติผู้แต่ง

พ.อ.หญิง ดร.วาทิต ศรีวันทา

COLONEL WATHIT SREVANHA, D.B.A.

### ตำแหน่ง

- อาจารย์หัวหน้าแผนกวิชาทั่วไป กองการศึกษา โรงเรียนเสนาธิการกรมแพทย์ทหารบก

- อาจารย์ประจำหลักสูตร รัฐศาสตร์มหาบัณฑิต

(การจัดการทรัพยากรเพื่อความมั่นคง) คณะรัฐศาสตร์และนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา

### ประวัติการศึกษา

- สถาบัน วิทยาลัยพยาบาลกองทัพบก คุณวุฒิ ประกาศนียบัตรพยาบาลผดุงครรภ์และอนามัยกองทัพบก รุ่นที่ 8 สำเร็จการศึกษาปี พ.ศ. 2518

- สถาบัน มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา คุณวุฒิ ศิลปศาสตรบัณฑิต (บริหารงานบุคคล) สำเร็จการศึกษาปี พ.ศ. 2533

- สถาบัน มหาวิทยาลัยบูรพา บางแสน. คุณวุฒิ การศึกษามหาบัณฑิต (การบริหารการศึกษา) สำเร็จการศึกษาปี พ.ศ. 2537

- สถาบัน PACIFIC STATES UNIVERSITY

คุณวุฒิ DOCTOR OF BUSINESS ADMINISTRATION

สำเร็จการศึกษาปี พ.ศ. 2543

### สถานที่ติดต่อ

โทรศัพท์: สายใน ทบ. 94437, 94313, 0-2354-4442 Fax: 0-2644-6225

มือถือ: 08-1431-4261 บ้านพัก: 0-2868-5157 Fax: 0-2457-0657

Email : col.wathit@yahoo.com, [msrevantha@hotmail.com](mailto:msrevantha@hotmail.com)

ให้บริการวิชาการสังคม [www.drwathits.com](http://www.drwathits.com)

หมายเหตุ

ชื่อหน่วยงานอาจมีการเปลี่ยนแปลง โปรดติดตามข่าวสารอยู่เสมอ